



MERCURIO

REVISTA COMERCIAL

IBERO-AMERICANA

FUNDADOR : D. JOSÉ PUIGDOLLERS MACIÀ
 DIRECTORES : D. RAFAEL VEHILS Y D. MARIANO VIADA
 DIRECCIÓN ARTÍSTICA : D. PEDRO C. ABARCA

Se publica semanalmente, alternando la edición ilustrada de política económica e informaciones generales, con la comercial y de transportes

SUBSCRIPCIÓN
 España, un año..... 40 pesetas
 Extranjero, un año..... 50 »

OFICINAS
 Barcelona... Rambla de las Flores, 1
 Madrid..... Calle de Hermosilla, 12

SUMARIO : A propósito de la Conferencia Internacional del Tránsito, por Rafael Vehils. — La Argentina en 1920 : Sus progresos, por Alberto I. Gache. — El comercio exterior del Brasil en 1920. — Por la meseta central : A través de la región leonesa, por José Sánchez Rojas. — La obra de los Estados Unidos : Hacia el aislamiento continental, por I. Bo y Singla. — El comercio japonés con la América del Sur. — Finanzas internacionales : Las listas negras. — La recaudación de Hacienda. — Nuestro comercio exterior. — Guatemala : El primer Mensaje del Presidente Herrera

A PROPÓSITO DE LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRÁNSITO



Para nadie es un secreto que en el Congreso Postal Universal reunido últimamente en Madrid, la única nota de vitalidad y ascensional alcance fue dada por las Repúblicas de la triple América, del Norte, del Centro y del Sur, y por España, con el convenio de territorio postal hispanoamericano, revelador de un espíritu de aproximación y de solidaridad entre el Reino y los países de ultramar, en ritmo creciente, y salvador, acaso, de los principios morales de la Unión Postal Universal, seriamente quebrantados por el sistema de organización que las potencias de Europa creyeron imponer al mundo mediante su mayoría de votos y en virtud del cual el intercambio postal se ha convertido en un simple instrumento de renta, en vez de continuar como servicio público destinado a difundir la cultura y a estrechar las relaciones materiales y morales entre todos los pueblos de la tierra.

En el Congreso Postal de Madrid quedó, por tanto, de manifiesto uno de los dos fundamentales aspectos de la política española en América : el de la solidaridad de España con aquellos países y de ellos con España, en bien de los intereses de alto valor civil que en los tiempos presentes lleva consigo toda concentración e integración de fuerzas internacionales, singularmente cuando su acoplamiento viene asegurado o facilitado por la cohesión substancial derivada de un origen común de civilización, de una cierta y relativa consanguinidad y de una idéntica o muy parecida sensibilidad.

La Conferencia Internacional para la libertad de Comunicaciones y del Tránsito depara, a nuestro juicio, una ocasión propicia para ratificar e impulsar el otro aspecto capital de la política de España con relación a América ; es a saber : el de nuestro cometido como factor excepcional de mediación intercontinental europeoamericana.

Los pueblos de América, sin excepción, tienen entre ellos vínculos naturales y morales que les marcan su camino. Pero esta vía no es la única. Para que su desarrollo y su progreso no se trunquen, y acaso también para su propia seguridad e

independencia, tienen necesidad absoluta de seguir conservando y frecuentando con ahinco el camino de Europa, ese camino por el que, junto a las mercaderías ultramarinas y las manufacturas cisatlánticas, discurren las ideas de viejo cuño grecolatino y las brisas del Mediterráneo, saturadas del fecundo espíritu renacentista de selección y calidad, tan distinto y contrapuesto al espíritu cuantitativo, que inclina la América latina hacia la América del Norte, convertida por la fuerza misma de las cosas y el desplazamiento de las fuerzas económicas en el centro de gravedad económica del mundo.

Ante esta fatal bifurcación de tendencias que la misma razón de ser de la América de origen ibérico impone a los pueblos que la integran, conviene a éstos la pluralidad y diversidad de los centros reguladores del comercio de tránsito internacional que les afecta, a fin de que la venta de sus diversos productos indígenas no sólo siga continuamente en desarrollo, sino que se efectúe sin sujeción exclusiva a los azares, altibajos y vaivenes de la política internacional y de las fuerzas y recursos de un determinado Estado.

Sabido es que después de la guerra, por efecto de haber perdido las primeras potencias de Europa el monopolio de los transportes por mar, han perdido también el de la venta de los géneros y artículos exóticos o coloniales que concentraban e impulsaban con sus vastas organizaciones de entrepôt. Los productos de la India y del Extremo Oriente, del Báltico y Rusia, de la América Central y del Sur, los del Africa y de Australia, se traían a los grandes depósitos de Europa, desde donde se distribuían a los países compradores. Igual acontecía con artículos manufacturados de distintos países de Europa y aun de los Estados Unidos, que llegaban a destino con el marchamo de Londres o de Hamburgo, singularmente del primero, que por ser centro de la finanza internacional hasta 1914, y por el dominio del flete y del seguro, al par que por la vieja y honesta práctica inglesa de los negocios, había conseguido el primer puesto como depósito comercial y centro de reexportación para el comercio mundial.

La guerra modificó aquella situación, impulsando las remesas directas de mercaderías a su último destino, por la necesidad de utilizar las rutas marítimas más cortas ante la crisis del tonelaje y el peligro de los ataques submarinos. Los Estados Unidos fueron los primeros en desarrollar sus relaciones directas, y esta circunstancia, unida a sus nuevas organizaciones en materia de seguros y a su pujante potencialidad financiera, les han asegurado el puesto ocupado antes por los grandes mercados de tránsito internacional de Europa, convirtiéndose en depositarios y distribuidores de la mayoría de los artículos centro y sudamericanos, como cueros, lanas, caucho, henequén, nitratos, cobre, estaño, cafés, cacao y azúcares, con ánimo y procedimientos bien visibles de intervencionismo y de control.

¿No cabría en este aspecto una acción coordinada de España con todas o con algunas de las Repúblicas de América? Porque si hay país en el mundo cuya situación natural, geográfica, sea privilegiada para las funciones de centro distribuidor del comercio americano y para el tránsito internacional entre América y Europa, es España, con puertos como Vigo y Cádiz, de situación única como cabeza y término de líneas transatlánticas, o como Barcelona y Valencia, privilegiados para regular el tráfico que desde América se dirige a las naciones del Mediterráneo rumbo a Oriente.

Por otra parte, es indudable que Europa, atravesando España, se dispone a buscar en la costa del Africa occidental el puerto más próximo y práctico para llegar a Pernambuco, el más práctico y próximo de la América del Sur, futuro punto de partida de la red ferroviaria continental americana.

El viejo reino reúne, pues, condiciones excepcionales para convertirse en centro de depósito, tránsito y especulación de los productos exóticos y tropicales de la América española y distribuidor de primeras materias americanas, singularmente en el Mediterráneo, y su organización en régimen de transportes

coordinados o mixtos, con todas las prerrogativas de los vapores correos y el derecho del comercio de cabotaje en los respectivos países, lo propio que en régimen bancario removedor del warrante y del portuario con organizaciones amplias de depósito franco y las complementarias de admisión temporal, pudieran dar lugar a estudios y aun a acuerdos internacionales entre España y los principales países de ultramar, extraordinariamente eficaces para la organización y encauzamiento de un comercio de tránsito iberoamericano característico y genuino, con relación al cual existe ya un cierto y determinado interés en algunas Repúblicas, como las del Plata, Chile, Brasil, Cuba y Venezuela, susceptible de trocarse en propósitos concretos cuando en España se remuevan los obstáculos que entorpecen la necesaria organización aludida, cosa a su vez más fácil si la obra fuese emprendida con carácter internacional, con el concurso de los países iberoamericanos en ella interesados.

En 1742, en su Teoría y Práctica de Comercio y de Marina, señaló Ustariz, con magistral clarividencia, las inmensas ventajas que España y las Indias podían reportar al ser la primera intermediaria de los productos de aquéllas, en vez de abandonar una y otras este comercio de depósito y tránsito a los mercaderes extranjeros. La idea persiste hoy más que nunca, sobre todo en momentos en que se habla, se estudia y se pacta para engrandecer y ajustar los grandes mecanismos del tránsito internacional. A nuestro juicio, sería sumamente interesante, y acaso trascendente, que los delegados americanos en la actual Conferencia Internacional de Transportes y del Tránsito que ahora se celebra en Barcelona, pusieran una pequeña apostilla a su labor en forma de un estudio previo y oficioso del problema por nosotros apuntado, que la Casa de América acogiera y respaldaría sin ninguna duda con un máximo empeño cerca del Gobierno de Madrid y que ellos mismos podrían transmitir y recomendar a sus Gobiernos.

Rafael Vehils



CONFERENCIA INTERNACIONAL PARA LA LIBERTAD DE LAS COMUNICACIONES Y DEL TRÁNSITO
Sesión inaugural celebrada en el histórico Salón de Ciento de la Municipalidad de Barcelona el 11 de marzo de 1921



LA ARGENTINA EN 1920

:: ::

SUS PROGRESOS

:: ::

Reproducimos aquí, textualmente, la primera parte de la brillante Conferencia dictada por el honorable señor Cónsul general de la República Argentina en Barcelona, don Alberto I. Gache, el día 15 de marzo último en el Fomento del Trabajo Nacional. El trabajo del señor Gache, hasta hoy inédito, constituye una nueva prueba del inteligente esfuerzo de nuestro ilustre amigo, por divulgar en todo instante el desarrollo admirable del país que representa



LA República Argentina, a pesar de las perturbaciones originadas por la guerra mundial, ha continuado su marcha de progreso. El año comercial ha revestido verdadera importancia, como se verá por las cifras que haré conocer en el curso de esta exposición.

Según la Dirección General de Estadística de la nación, nuestro comercio exterior en 1920 ascendió a 1,861 millones de pesos oro (11 millones de pesetas), correspondiendo 854 millones a la importación y 1,007 millones a la exportación. El saldo de la balanza comercial fué favorable al país en 153 millones de pesos oro.

Comparadas estas cifras con las del año precedente, se observa que las exportaciones resultaron con un valor total algo menor que en 1919, en cuyo año alcanzaron a 1,031 millones. La disminución ascendería a unos 24 millones de pesos oro.

En cambio hay aumento considerable en la importación, que de 656 millones de pesos oro asciende, como hemos visto, a unos 854 millones. El aumento alcanza a 198 millones de pesos oro.

El valor más alto obtenido, antes de la guerra, en las exportaciones, correspondió al año 1913, con 519 millones. Después de descender a 400 millones en 1914, se mantuvo alrededor de 570 millones en 1915, 1916 y 1917. En 1918 ascendió a 800 millones, alcanzando en 1919 la extraordinaria cifra de 1,031 millones, que se mantiene en 1920, en el cual asciende aproximadamente a unos 1,007 millones de pesos oro.

En las importaciones, todo el aumento de valor observado después de 1914 corresponde al aumento de precio. Con ser tan extraordinario el valor de los artículos importados en 1920, el índice de cantidad no puede haber alcanzado al máximo, que corresponde al año 1913. En el año 1918 el valor de las importaciones ascendió a 500 millones de pesos oro, o sea algo más que en 1913, en el cual alcanza a 496 millones. Sin embargo, el índice de cantidad demuestra que en 1918 se importó poco más de la tercera parte de lo introducido en 1913. En 1919 ascendió a algo más de la mitad que en 1913, y en 1920 ascenderá a más o menos un 70 por 100 de la cantidad máxima registrada en la década, es decir, en 1913.

Estos hechos dieron lugar, a pesar del alza de los precios de importación, a que se produjeran, durante la guerra, fuertes saldos a favor del país en nuestros balances comerciales, alcanzando a 277 millones de pesos oro en 1915, a 207 en 1916, a 170 en 1917, a 301 en 1918 y a 375 en 1919. En 1920 se ha reducido a unos 153 millones de pesos oro.

La exportación de trigo alcanzó en 1920 a 5.029,958 toneladas, y hubiera sido superior aún a no mediar ciertas circunstancias. Esa cifra representa un considerable aumento sobre las exportaciones del año anterior, que alcanzaron a 3.258,259 toneladas, y a las del año 1918, que ascendieron a 2.929,419 toneladas.

Como queda dicho, las cotizaciones fueron en constante alza, pero la mayor parte de las operaciones se efectuaron a precios que oscilaron entre 18 y 25 pesos el quintal.

Si fueron importantes las transacciones de trigo, no resultaron muy inferiores las que se efectuaron en maíz. Este grano obtuvo en el año que acaba de fenecer un amplio desquite de las desvalorizaciones que experimentara en el anterior. Se temía que la extensión del área sembrada resultara excesiva y conspirara contra la colocación del cereal, máxime teniendo en cuenta que existía un sobrante apreciable de la cosecha anterior; pero esos temores resultaron infundados, afortunadamente, y el maíz se colocó en proporciones realmente extraordinarias, alcanzando los embarques límites que no se habían conocido.

Las cotizaciones de este cereal experimentaron muchas oscilaciones, pero a partir de mediados de año fueron mejorando, hasta alcanzar el precio máximo de 12'50 pesos los 100 kilogramos, descendiendo más tarde, pero continuando sostenido alrededor de 10 pesos.

La exportación de maíz en el año último fué de 4.400,000 toneladas.

En el lino los negocios fueron también muy activos, si bien distaron mucho de los alcanzados por los renglones anteriores. Tuvo también este oleaginoso alternativas de bastante consideración, tanto en lo que se refiere a la importancia de las transacciones como en lo que concierne a los precios.

A mediados del año, la semilla de lino, base de 4 por 100, llegó a cotizarse a 35 pesos los 100 kilogramos, no faltando quienes creyeran que ese límite sería superado todavía. Esas esperanzas fallaron, y a partir de entonces, con pequeños altos, los precios fueron descendiendo hasta cerca de 16 pesos, que era la cotización aproximada al finalizar el año.

La exportación de lino en 1920 puede estimarse en más de 1.030,000 toneladas, lo que significa un aumento apreciable sobre la del año anterior, que fué de 840,272, y sobre la de 1918, que alcanzó apenas a 391,053 toneladas.

Los negocios de avena se desarrollaron también dentro de un marco de bastante actividad, colocándose en buenas condiciones en lo que a precios se refiere. Efectivamente, las cotizaciones de esta forrajera se mantuvieron altas hasta fines de año, en que fueron decayendo los negocios por falta de interés de parte de la exportación. Al finalizar el año se cotizaba la superior entre 8'80 y 9 pesos.

Los embarques del año pasan de 400,000 toneladas, contra 331,350 exportadas en 1919 y contra 538,536 toneladas a que alcanzó la exportación de 1918.

Además, se ha exportado en el año más de 50,000 toneladas de cebada y unas 10,000 de alpiste.

El mercado de lanas ha atravesado por una crisis de importancia, originada por las restricciones en las compras de parte de las casas exportadoras, que obedecieron a diversas circunstancias.

A las causas externas se han agregado los conflictos obreros,

que hicieron poco menos que imposibles los embarques de todos los productos pecuarios.

Como consecuencia, se ha dado el caso de que existieran en el país lanas de tres cosechas, en proporciones nunca conocidas. Antes de que se diera comienzo a la esquila de la presente cosecha, se estimaba el *stock* de lanas existente en el país en más de 50 millones de kilogramos. La mayor parte de esa producción eran cruza gruesas, tipo de lana que ha sido el que más ha sufrido las consecuencias de la crisis.

Las cotizaciones de precios sufrieron, como es lógico, un gran quebranto, y así se ha dado el caso de que al empezar el año fueran consideradas como desastrosas las cotizaciones que hoy aparecerían como muy elevadas.

Para dar una idea de la crisis de los precios en el mercado de lanas, bastará citar algunos renglones, tomando para ello las cifras que entonces parecieron marcar el límite del descenso.

En efecto, en enero de 1920 se pagaban las lanas de cruza fina de los territorios del Sur entre 22 y 24 pesos, y últimamente se cotizaban entre 8'50 y 9 pesos, como máximo.

Las cruza medianas altas se colocaban entonces entre 14 y 15 pesos, y últimamente entre 5 y 8 pesos.

Por las cruza gruesas se pagaban entre 11 y 12 pesos, precios que se consideraban un verdadero desastre. Al finalizar el año, las cotizaciones, que se estiman como sostenidas, oscilaban entre 5'50 y 5'80 pesos las lanas superiores.

En las mismas proporciones bajaron los demás tipos de lana, sin que se observara en todo el año un período de reacción.

Actualmente el *stock* de lanas alcanza alrededor de 30 millones de kilogramos.

El movimiento que han tenido los ferrocarriles argentinos en 1920 es verdaderamente notable. Transportaron durante los doce meses 44.323,000 toneladas de carga y 82.286,000 pasajeros.

El ferrocarril del Sur ha sido el que mayor número de pasajeros ha transportado, alcanzando a la enorme cifra de 29.400,000; y el Central Argentino el que mayor tonelaje de carga ha conducido, con un total de 9.057,000 toneladas. La línea de menos tráfico ha sido la de Puerto Deseado a la Colonia Las Heras, con un total de 6,000 pasajeros y 17,000 toneladas de carga.

En cuanto a las cargas transportadas, los ferrocarriles de trocha angosta llevaron 11.763,000 toneladas; los de trocha media, 2.545,000, y los de trocha ancha, 30.015,000; correspondiendo a los ferrocarriles del Estado 2.818,000 toneladas y a las empresas particulares 41.505,000.

Del tráfico de pasajeros corresponde 6.803,000 a las líneas de trocha angosta, 1.052,000 a las de trocha media y 74.431,000 a las de trocha ancha. Los ferrocarriles del Estado transportaron en total 2.175,000 pasajeros y las empresas particulares 80.141,000.

En cuanto al capital invertido por las empresas en instalaciones, obras de arte y edificios, material rodante y de tracción, etc., poco, relativamente, ha aumentado durante el último ejercicio, pero ello, no obstante, alcanza a cifras enormes, que justifican ampliamente el crédito y la confianza que merece nuestro país al capital extranjero.

Las empresas particulares, en conjunto, han invertido en sus redes un capital total de 1,251.837,125 pesos oro sellado. En lo que al capital se refiere, el ferrocarril Central Argentino ocupa el primer puesto, con un total de 290.254,377 pesos oro; le sigue luego el Pacífico, con 250.246,024 pesos oro, y en tercer término el Sur, con 248.670,021 pesos oro. De todas las empresas, la de menor capital es la del Tranvía a vapor de Rafaela, con un total de 475,655 pesos oro.

La red de ferrocarriles alcanza hoy alrededor de 37,000 kilómetros.

El balance de los Bancos con sede en la capital, al cerrar sus operaciones el 31 de diciembre pasado, arroja las siguientes cifras globales y las diferentes con los totales de noviembre que también van a continuación:

Depósitos en cuenta corriente, a plazos y Caja de Ahorros: 10.763,550 pesos oro y 3,505,378,343 pesos moneda nacional. En este rubro se observa, respecto del estado del 30 de noviembre, aumentos de 264,672 pesos oro y 20.873,161 pesos moneda nacional. Descuentos y adelantos: 8.298,964 pesos oro

y 2,486.354,118 pesos moneda nacional. La primera de estas cifras excede en 597,819 pesos oro a la de noviembre, y la segunda presenta una diferencia en menos de 4.851,494 pesos moneda nacional.

Existencia en el país: 45.863,095 pesos oro, con un aumento de 213,864 pesos oro sobre noviembre, y 1,081.134,201 pesos moneda nacional, con un aumento también sobre la cifra correspondiente a dicho mes de 12.782,807 pesos moneda nacional.

Capital realizado o correspondiente a la República Argentina: 46.883,402 pesos oro y 381.848,075 pesos moneda nacional.

La primera de estas cantidades no ha experimentado variación, pero en la segunda se observa un aumento de 6.820,983 pesos.

La existencia de oro en la Caja de Conversión era en 31 de diciembre último de 470.599,921 pesos, que con los 47 millones existentes en los Bancos alcanzó a 517.599,921. La circulación general en billetes era de 1,362.503,507 pesos moneda nacional.

El cultivo del algodón en el país ha continuado desarrollándose de un modo satisfactorio y aumenta de día en día la existencia en hectáreas en las diversas regiones del territorio de la República.

La Administración de los ferrocarriles del Estado ha resuelto fomentar el desarrollo de ese cultivo dentro de la zona de influencia de sus líneas, en el territorio del Chaco.

El movimiento general del puerto de Buenos Aires se elevó a las cifras siguientes: entradas, 3.137,498 toneladas; salidas, 678,537; en tránsito, 946,417; total 4.762,452 toneladas, o sea una media por día de 13,012 toneladas.

Los trabajos de construcción del nuevo puerto continúan activamente.

Del Mensaje que el señor Presidente Irigoyen dirigió al Congreso al inaugurar el 59.º período de sesiones, en mayo de 1920, reproduzco las siguientes líneas, que revisten positivo interés:

« La nación ha entrado en el período de vida que era justo esperar, dadas las actitudes asumidas y los acontecimientos realizados, tanto en el orden interno como externo. Habiendo así caracterizado su verdadera significación, experimentamos hoy las altas consideraciones que hemos sabido inspirar y mantiene las relaciones más cordiales con todas las naciones y las más efectivas con las de América, en forma que, así como nosotros les deseamos los mayores progresos y engrandecimientos, recibimos de ellas los mismos estímulos que nos identifican en iguales anhelos, quedando desvanecidas todas las cavilaciones y recelos que gravitaron durante el pasado.

» Con tan luminosos auspicios, las actividades del país se ejercitan en una vida de verdadero renacimiento, alcanzando, desde luego, y planeando, para el futuro, poderosas y enormes proporciones.

» El Gobierno ha afrontado todas las cuestiones sociales, colocándose en el plano superior de una justicia distributiva, y en la medida de sus facultades las ha resuelto en forma que sus fenómenos se suavizan diariamente y el trabajo general se intensifica, sin perturbaciones, en toda la República.

» Durante el año último las erogaciones fiscales han podido satisfacerse sin recurrir al crédito, y el apreciable aumento de las rentas habido en esa época se intensifica en los meses transcurridos de este año.

» La recaudación alcanzó en conjunto a 377 millones de pesos, o sean 78 millones más que lo percibido en el año anterior.

» Los gastos con imputación al Presupuesto sumaron 365 millones de pesos, y a leyes especiales, acuerdos, transferencias de presupuestos de años anteriores y adelantos a las Obras Sanitarias de la nación, 79 millones.

» El producto de las rentas generales y de otros recursos percibidos en el año se aproxima al importe de las erogaciones ordinarias y extraordinarias del ejercicio. »

Con capitales españoles y argentinos se han fundado varias empresas de importancia que han iniciado ya sus operaciones en el país y prometen desarrollar sus negocios en grande escala. Entre éstas figura la Compañía Hispano-Argentina de

intercambio comercial y frigoríficos, debida a la iniciativa del prestigioso hombre de negocios don Angel Braceras. Las operaciones han principiado con la apertura de la Sección bancaria.

La nueva Compañía tiene un amplio programa comercial, como se comprueba por los datos que van a continuación, y que hacen conocer que ha trascendido en Europa la importancia de ella, principalmente en España, donde varias personas que representan capitales de consideración y especialidad en sus negocios, se han dirigido al Directorio, manifestando su deseo de cooperar al desarrollo del intercambio comercial con la madre patria, aportando para ello fuertes sumas.

La Exposición Internacional de Lechería que organiza la Sociedad Rural Argentina y para cuya realización se ha fijado los días del 8 al 27 de mayo de 1921, promete asumir importantes proporciones, llenándose así los propósitos de sus iniciadores de interesar especialmente a los criadores de las razas lecheras y a los fabricantes de subproductos e implementos de utilización en tan vasta industria, radicados en el extranjero.

El amplio programa del certamen, que abarca desde los productores bovinos, ovejunos y caprinos, productores de leche, hasta los útiles más simples aplicados a la elaboración y transformación del producto, así como también los derivados del mismo o sus transformaciones, han merecido la mayor atención por parte de aquéllos y especialmente de los de los Estados Unidos de Norte América y de Suiza.

La Exposición Internacional de ganadería organizada por la Sociedad Rural Argentina, realizada en Buenos Aires en el mes de septiembre de 1920, ha sido uno de los más grandes concursos que en su género se han efectuado en el país. A este respecto dice la notable revista *Anales de la Sociedad Rural* al dar cuenta de aquel importante acto, revelador una vez más de la inmensa riqueza ganadera de la Argentina :

« El carácter internacional, la visita de distinguidas personalidades de naciones amigas, la competencia de reproductores traídos del extranjero para luchar con los nacidos en las cabañas nacionales; el interés exteriorizado en la República entera por el éxito del torneo; la cifra total de los remates, que supera a todas las registradas hasta el presente, y los precios *records* pagados por los campeones bovinos — 110,000 pesos por un Shorton — como testimonio elocuente de la vitalidad económica de la nación y del esfuerzo de los criadores argentinos, han sido factores que han contribuído a destacar el reciente concurso como el más importante de los organizados por la Sociedad Rural.

» La afluencia de visitantes al local de la Exposición fué este año más numerosa que la de concursos anteriores.

» Fuera de criadores y expositores, directamente interesados en los resultados del torneo, además de los miembros de los Poderes públicos y de las delegaciones extranjeras, han desfilado junto a las pistas, por los amplios pabellones

y pintorescos jardines, y ante las instalaciones industriales, millares y millares de personas, miembros de la industria y el comercio, propietarios y mayordomos de establecimientos rurales, gentes de campo y las ciudades, estudiantes de las facultades de enseñanza técnica y de la Universidad Popular de la Boca, profesores y alumnos de las escuelas, cooperando todos a la mayor animación del conjunto y recogiendo la lección fecunda de enseñanza objetiva que ha ofrecido por el término de un mes el brillante espectáculo de Palermo. »

Tal es a grandes rasgos el movimiento económico, financiero y comercial que se ha operado en la Argentina durante el año que acaba de terminar. Y si bien es cierto que las perturbaciones derivadas de la guerra mundial no han dejado de constituir un tropiezo, es también cierto que, a pesar de ellas, el país ha marchado con paso firme por el camino del progreso, abierto siempre a las grandes iniciativas y a las generosas aspiraciones de los hombres que lo pueblan en todos los ámbitos de su vasto y rico territorio.

De un extremo a otro de la República se ha hecho sentir vigorosamente el esfuerzo colectivo : los campos se cultivan en extensiones inmensas, y la tierra corresponde pródiga y ubérrima al sacrificio, ofreciendo los productos más solicitados por el hombre ; y de ahí que los Poderes públicos, previsores siempre, acudan presurosos a resolver los múltiples problemas que a cada paso se presentan, dictando sabias medidas tendientes a proporcionar las mayores facilidades al trabajo, a garantizarlo y contribuir así al bienestar general; a ensanchar los puertos, canalizar los ríos y arroyos, construir muelles y depósitos, enlazar los ferrocarriles, tender las paralelas de acero sobre las dilatadas planicies, levantar puentes, prolongar las líneas telegráficas, abrir caminos, sanear las poblaciones, velar por la higiene, enseñar al que no sabe, fundando centenares de escuelas e institutos docentes de todo género hasta en los más lejanos lugares, creando campos de experimentación, fundando estaciones de ensayo y establecimientos de enseñanza agrícola y comercial, perfeccionando otros, llevando la vida fecundadora del crédito a dondequiera que se le demande, y prestando la mayor atención a todo aquello que signifique un beneficio, una necesidad, un progreso para el país. Las colonias, las granjas, las estancias, se han multiplicado ; la ganadería ha ido en aumento a pesar de sacrificarse diariamente millares de animales vacunos, bovinos y porcinos, para llevar a los mercados consumidores la carne que han menester para la vida ; las flotas mercantes de todas las naciones, retornando en gran número a los puertos argentinos después de terminada la guerra mundial, parten nuevamente de los diques conduciendo los ricos e indispensables productos de las grandes industrias madres ; y los Poderes públicos, movidos por los más nobles sentimientos de solidaridad, concurren a mejorar la miserable situación de algunos pueblos que se debaten en el horror de la miseria y sufren hambre.

Alberto I. Gache



MADRID : Banquete ofrecido por el señor Levillier, Ministro de Agricultura, a don José Francos Rodríguez

EL COMERCIO EXTERIOR DEL BRASIL EN 1920

DESPUÉS de registrar en 1919 el superávit más fuerte de su balance comercial, el Brasil acusa en el balance de 1920 un déficit de 16.892,000 £.

Este resultado no se puede imputar a una disminución de producción o de exportación, pues el Brasil ha exportado el año pasado 193,406 toneladas más que en 1919, a pesar de que el café no figura más que con 11.523,000 sacos, contra 12.963,000 en 1919.

La progresión notable de la importación, cuyo valor ha pasado de 78.177,000 £ en 1919, a 124.406,000 £ en 1920, ha contribuido a acentuar la depresión del balance comercial, cuyos valores han sido los siguientes durante cinco años:

		Toneladas	Valor en contos de reis	Valor en millares de £
EXPORTACIONES	1920	2.101,094	1.752,247	107,514
	1919	1.907,688	2.178,719	130,085
	1918	1.771,853	1.137,100	61,168
	1917	2.016,722	1.192,175	63,031
	1916	1.870,921	1.136,888	56,462
IMPORTACIONES	1920	3.251,871	2.078,046	124,406
	1919	2.779,859	1.334,258	78,177
	1918	1.737,928	989,405	52,817
	1917	1.986,144	837,738	44,510
	1916	2.640,900	810,759	40,369

De la comparación entre la exportación y la importación, resultan los saldos siguientes:

		En contos de reis	En millares de £
EXCEDENTES DE EXPORTACIÓN	1916	326,129	16,093
	1917	354,437	18,521
	1918	147,695	8,351
	1919	844,461	51,903
DÉFICIT DE LA EXPORTACIÓN	1920	325,739	16,892

PRODUCTOS BRASILEÑOS EXPORTADOS DURANTE LOS TRES ÚLTIMOS AÑOS

Artículos		1918	1919	1920
Algodón	Toneladas.	2,594	12,153	24,690
Arroz	»	27,916	28,423	134,554
Azúcar	»	115,634	69,429	109,141
Manteca	»	13,270	20,028	11,166
Caucho	»	22,662	33,252	23,531
Cacao	»	41,865	62,584	54,419
Café	Mil sacos.	7,433	12,963	11,523
Carne en conserva	Toneladas.	17,223	25,323	1,649
» congelada	»	60,509	34,094	63,600
Cera de Carnauba	»	4,215	6,224	3,516
Cueros	»	45,584	56,790	37,263
Harina de mandioca	»	65,322	21,834	8,660
Habichuelas	»	70,914	58,607	23,101
Frutas de mesa	»	24,566	22,384	40,927
» oleaginosas	»	19,310	84,295	62,697
Tabaco	»	29,755	43,280	31,469
Mate	»	72,781	90,200	90,686
Lanas	»	1,329	2,261	1,621
Maderas	»	181,799	103,824	125,394
Manganeso	»	393,388	205,725	453,737
Maíz	»	14,275	3,475	4,426
Aceites	»	6,593	4,140	4,433
Pieles	»	2,215	5,166	3,960
Sebo	»	558	9,183	3,632
Tasajo	»	4,809	5,556	7,889
Varios	»	79,354	88,715	72,016
Total general		1.771,853	1.907,688	2.101,094

VALOR COMPARADO EN CONTOS DE REIS DE LOS PRODUCTOS BRASILEÑOS EXPORTADOS DURANTE LOS TRES ÚLTIMOS AÑOS

Artículos	1918	1919	1920
Algodón	9,700	36,708	80,697
Arroz	18,702	19,592	94,158
Azúcar	100,612	57,630	105,827
Manteca	26,161	39,889	22,459
Caucho	73,728	105,737	58,261
Cacao	39,752	93,265	64,650
Café	352,727	1.226,463	860,854
Carne en conserva	26,302	42,138	3,179
» » frigorífico	60,755	60,183	67,213
Cera de Carnauba	20,433	20,540	10,873
Cueros	75,019	100,997	64,792
Harina de mandioca	28,424	7,135	2,462
Habichuelas	31,299	20,845	8,357
Frutas de mesa	2,828	2,733	4,459
» oleaginosas	11,902	44,324	31,573

Artículos	1918	1919	1920
Tabaco	42,922	72,141	42,006
Mate	39,750	52,512	50,559
Lanas	6,124	11,192	8,111
Maderas	21,090	13,317	20,483
Manganeso	45,843	16,913	39,829
Maíz	3,536	879	987
Aceites	16,743	7,768	6,960
Pieles	12,398	51,077	45,306
Sebo	696	9,121	3,405
Tasajo	7,296	7,700	10,213
Varios	12,358	58,120	00,000
Total general	1.087,100	2.178,719	1.752,247

VALOR MEDIO POR UNIDAD EN MILREIS

Artículos		1918	1919	1920
Algodón	Toneladas.	3,739	3,020	3,268
Arroz	»	670	689	700
Azúcar	»	870	830	970
Manteca	»	1,972	1,992	2,011
Caucho	»	3,253	3,174	3,476
Cacao	»	950	1,490	1,188
Café	Saco.	47	95	75
Carne en conserva	Toneladas.	1,585	1,664	1,928
» congelada	»	1,004	1,113	1,057
Cera de Carnauba	»	4,848	3,300	3,093
Cueros	»	1,646	1,778	1,739
Harina de mandioca	»	435	327	284
Habichuelas	»	441	356	362
Frutas de mesa	»	111	122	109
» oleaginosas	»	616	526	503
Tabaco	»	1,409	1,666	1,335
Mate	»	546	582	557
Lana	»	4,609	4,951	5,005
Maderas	»	117	128	163
Manganeso	»	116	82	88
Maíz	»	249	253	223
Aceites	»	2,539	1,876	1,570
Pieles	»	5,597	9,887	11,424
Sebo	»	1,248	993	937
Tasajo	»	1,517	1,386	1,294

Los principales artículos representan el porcentaje siguiente de la exportación:

	1918	1919	1920
Café	31'1	55'8	49'1
Caucho	6'5	4'7	3'5
Cacao	3'5	4'4	3'6
Algodón	0'9	1'9	5'1
Arroz	1'6	0'9	5'4
Azúcar	8'9	2'9	5'7
Cueros y pieles	7'6	7'0	6'5
Carnes	7'7	4'7	4'2
Mate	3'5	2'4	2'8
Manganeso	4'0	0'8	2'1
Varios	24'7	14'5	12'0

Así, pues, el café, que figura con un porcentaje de más del 49 por 100 en el valor de la exportación, acusa, comparándolo con 1919, una disminución de valor de 365,599 contos, lo que al cambio de 500 reis por franco, representa más de 731 millones de francos.

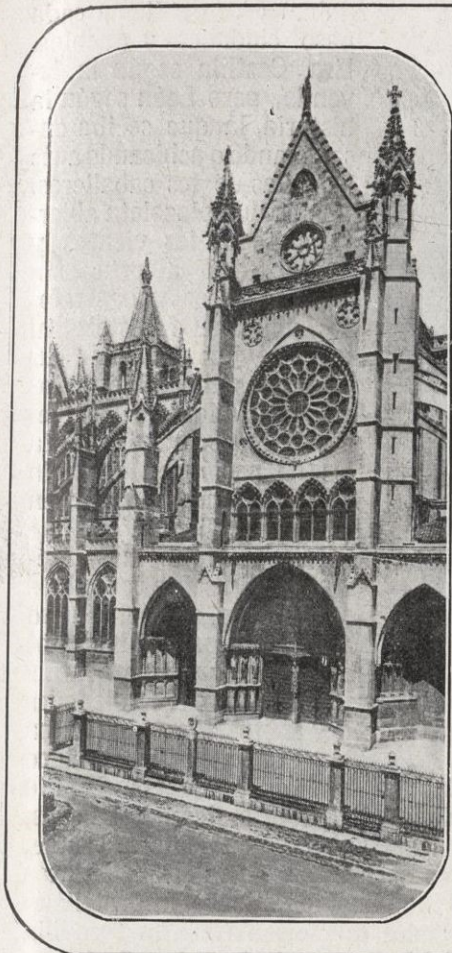
Tampoco han escapado a esta depreciación otros artículos: el caucho ha producido en 1920, comparándolo con el otro año, 47,276 contos menos; las conservas de carne, 38,959; los cueros, 36,205; el tabaco, 30,135; el cacao, 28,616; las habichuelas, 11,488 contos, etc.

Esta disminución ha sido compensada en parte por un aumento de valor de algunos artículos, como el algodón, que aumenta 43,989 contos; el manganeso, con 12,916 contos; las carnes congeladas y las maderas, más de 7,000 contos.

Por esta estadística se constata que el comercio exterior ha sido seriamente afectado por la situación de los mercados mundiales, la crisis general y por el fuerte aumento de la importación. Después de algunos años de expectativa, era de prever que ésta volvería a tomar una importancia tanto más grande cuanto tenía que compensar las restricciones anteriores.

En su descenso, el saldo del balance comercial ha arrastrado el cambio, lo cual amenaza crear al Brasil serias dificultades.

Sin embargo, de todos los países que sufren las consecuencias de la crisis mundial, el Brasil es, sin reservas, uno de los mejor situados para sobrellevar las dificultades pasajeras de una situación anormal.



LEÓN : Fachada Sur de la Catedral



LEÓN : Fachada principal de la Catedral

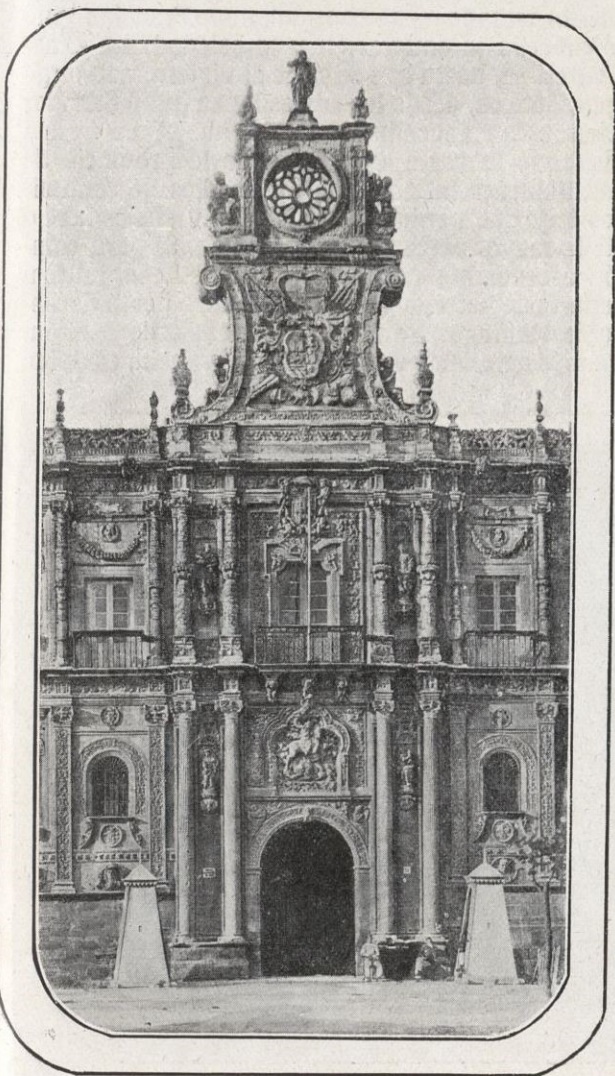


LEÓN : Nave central de la Catedral

POR LA MESETA CENTRAL A TRAVÉS DE LA REGIÓN LEONESA

LAS viejas provincias leonesas están delimitadas, como sabe el lector, por Asturias, Portugal, Galicia y Extremadura; así el antiguo reino de León es un reino fronterizo. El maragato participa del gallego; el palentino de las Sierras Albas es un buen montañés que habla con el empaque de un campesino de Pereda en recio y denso idioma castellano; el bejarano viste y piensa con el desenfado y con la pereza de un extremeño; el charro es un viejo señor de Castilla a quien su cinto de media vaca, su camisola plisada, sus calzones ceñidos y su ajustada media recuerda el carácter trashumante, o como diría Unamuno, cainita, de sus abuelos los pastores que transportaban durante el invierno los rebaños de merinas desde los valles gallegos a las feraces dehesas de Extremadura; finalmente, el hijo de Alcañices, de Bermillo de Sayago, de Vitigudino o de Ciudad-Rodrigo tiene algo y aun algos de la dulzura y cazurrería del buen aldeano lusitano. Sería difícil delimitar, en buenas fronteras naturales, el viejo reino que oprimieran siempre los castellanos y cuya epopeya quedó escrita para siempre en los quejumbrosos y viriles romances del rey don Sancho, el traicionado por el gallego Bellido d'Olfos en el famoso cerco de Zamora.

Nada tiene que ver con Castilla el viejo reino, aunque hogaño lo haya suplantado enteramente con sus querellas, con sus pleitos y con sus necesidades colectivas. Casi todos los grandes hombres que habitan la meseta son de procedencia leonesa, y cuando de su pueblo hablan, dan al leyente la sensación, un poco confusa y contradictoria, de que sus amores son neta y exclusivamente castellanos. Pero León tiene una cultura suya, una tradición, unas leyes, un paisaje, unos hombres, que no se dan en Burgos ni en Avila, en Soria ni en Segovia. Castilla es el empaque, el gesto, el espíritu de sacrificio o el espíritu de dominación. El leonés, más avisado, más cazurro, con más sentido de la realidad en suma, representa el matiz, la *nuance*, el acomodo y el acoplamiento, siempre circunstancial, del espíritu con las pícaras necesidades que le rodean. Hasta ese confusionismo actual de los dos viejos reinos obedece a puras necesidades mercantiles de los mercaderes vallisoletanos y palentinos y al trazado ferrocarrilero del Norte, que ha dejado medio aislada a Segovia, que ha pasado de lejos por la montaña avilesa, que ha arruinado a Soria y que ha logrado que Burgos, una de las mayores provincias de la Península, no se comunique sino con



LEÓN : Portada de San Marcos



LEÓN: Plaza Mayor

las Vascongadas y con la Rioja y con su región, a pesar de sus viejos fueros de ciudad de los Condes y de *capto Castellae*, únicamente a través del Valladolid invasor y enemigo natural de sus riquezas. Pero la cultura leonesa nada tiene de común con la de Castilla. En distintas épocas, puede asegurarse que culmina con Jorge Manrique, el palentino, y con Fray Luis de León, el salmanticense. Las eternas coplas del Conde de Paredes a la muerte de su padre, el comendador, significan la sencillez, la intensidad y la ausencia del énfasis, y la posición del fraile salmanticense en la lírica castellana es la resurrección del espíritu pagano, creado por el renacimiento. Nunca más lejos de Calderón ni de Quevedo que leyendo los versos del enamorado de doña Guiomar o los paisajes que compone el fraile en la Ilecha, por el verano, al llegar los calores de San Juan, en la quinta que los agustinos poseen junto al río Tormes. Las leyes son distintas también en los dos reinos. El castellano es nacional, exclusivista; el leonés no sabe más que de su Concejo y de su pueblo. Castilla crea a Carlos V y al alcalde Ronquillo; la contrafigura leonesa es el comunero y el trágico episodio de Villalar. El paisaje es paisaje de río — el Duero lamiendo los muros de una ciudad vieja, el valle, el otero, el altozano, el jardín más o menos arcádico que reúne a los poetas bobos en el siglo XVIII o a los trovadores enamoradizos tres siglos antes — y en Castilla es el erial infinito, trazado surco a surco, entre las inclemencias de la naturaleza, donde el sol al ponerse tiene un tinte de oro y un descenso acompasado y majestuoso.

Los hombres han dejado también huella de su espíritu en las piedras del viejo reino leonés. Mientras en Castilla se da cierto sello de uniformidad a los palacios, a las iglesias, a las casas solariegas, en León domina un régimen más exclusivista, de ciudades. Ninguna ciudad se parece enteramente a otra. Se da en ellas lo bizantino, lo románico, lo gótico, lo plateresco y hasta lo herreriano, tieso y empacado, en la más terrible variedad que puede concebirse. Vive León un viejo régimen de comarcas, que no se conocen y que no tienen, tampoco, una característica común. Se advierte, aun hoy mismo, la formación del reino. La Corte era el asiento más o menos temporal del monarca según las necesidades de la conquista. Se ga-

naban o se perdían a cada paso ciudades y pueblos. Era Castilla según la leyenda, pero León según la historia, la que se iba ensanchando o achicando ante las sillas de los caballeros. Así, es una plazoleta abierta a todos los vientos y una ciudad abierta, sin puertas, fosos y contrafosos, donde el forastero, al mercar y convalachar sus productos al cambio de los del país, adquiere los fueros de la vecindad y hasta los de nación en el recto sentido leonés, es decir, en los de nacimiento.

Pocos viajes más interesantes y, sobre todo, más sugeridores, para el viajero nacional y para el hispanoamericano que quiera intuir las virtudes y las flojedades de la metrópoli, que una larga excursión por las cinco

provincias fronterizas de Castilla. Yo le señalaría, como punto de partida, ese trágico pueblecito de Palencia, llamado Dueñas, junto al monasterio de los trapenses de San Isidoro, donde, como sabe el lector, se llevó a cabo la unión de las distintas regiones peninsulares con el matrimonio de Isabel la Castellana y de aquel Fernando el Aragonés, que se convierte en pesadilla y fantasma de los sueños del buen secretario de la señoría florentina. El pueblo está sin habitar, las casas rotas, los palacetes cerrados, los viñedos con mildiu, el campo en eterna y perenne barbechera... Los ganaderos se hicieron agricultores, los caldos — a merced de un tratado — se consumían en Francia; vino la desdicha y con ella la emigración y la soledad. La experiencia puede repetirse, hasta que se sacie el viajero, a lo largo de estos Campos Góticos, desde los cuales lanza Julio Senador sus truenos jeremiáticos y apocalípticos. ¿Más abajo? La misma desolación. Casi toda la parte meridional de la provincia de Zamora es sencillamente inhabitable. Sin medios de comunicación, pueblos hay que permanecen aislados y sin comercio alguno durante la mayor parte de la invernada. Si para completar la visión ascendemos por la paramera de León, junto a Galicia, por la parte de Astorga y de Ponferrada, o por la de Asturias, camino de Riaño, repetimos la experiencia de Zamora. Y no es la vida más agradable en la Sierra de Francia, en la de



LEÓN: Panteón de los Reyes en San Isidoro

Candelario o en la de Béjar. Las tierras de labor, poco más grandes que un pañuelo, están cansadas de producir; los huertos familiares apenas sirven para otra cosa que para el sustento diario; la montaña no da sino jaramagos y escobillas, y las fábricas de Béjar se vienen cerrando, después del breve paréntesis venturoso de la gran guerra.

León no tiene, a la hora de ahora, una orientación fija que le permita sondear su porvenir con calma y sin recelo. Todo lo espera de los Saltos del Duero, la gigantesca empresa que tonificará todo el Oeste de España y convertirá en un edén los pueblos más pobres de las provincias de Zamora y de Salamanca, y de cuyos proyectos hablará en esta Revista una de las personas que más directamente han colaborado en ellos. Acaso el resurgir de la ganadería diese a este pobre rincón español nuevos días de gloria, porque de su viñedo, viejo y enfermo, poco puede esperarse ya. La roturación de los montes, que continuamente se lleva a cabo sin que nadie ponga remedio en el quebranto, está restando medios de vida a las comunidades rurales, ya que la parte cerealista que puede defenderse con el intercambio — la meseta dista mucho de ser el granero de España — se reduce a dos zonas, o a lo sumo, tres, no muy extensas, de las cinco provincias en que administrativamente está dividido el reino leonés. Porque de las industrias tradicionales y castizas queda ya bien poca cosa; apenas si quedan rastros de la orfebrería salmantina; el paño bejarano no se destina sino a una pequeña parte de las provisiones del ejército; la historiada manta con borlas y alamares de los zamoranos ya no se contempla sino en las arcas, olorosas de membrillo, de la casa de algún aldeano ricachón; la industria palentina, salvo el intervalo de estos años de guerra, se ha trocado en casera y comarcana; los vinicultores de Toro y de las tierras vallisoletanas — Nava del Rey y Tordesillas — se han empeñado en no asociarse a los tráfigos de una explotación en grande de sus magníficos caldos, que obtendrían inmediatamente la más lucida clientela; Peñaranda ha perdido del todo su tradición pañera y se ha limitado a enviar cereales y lanas a Cataluña; únicamente en Astorga y en Baños la elaboración de los chocolates ha logrado una discreta difusión por el Norte. Y conviene advertir que León, a costa de Castilla, se ha apoderado de los cauces naturales de ella, trocándose en llave del Nordeste, en tierra de paso obligada para Galicia, Asturias, Santander y Portugal, y que dentro de las limitaciones de nuestra explotación ferrocarrilera domina un buen sentido en su trazado,

que se permite el lujo insólito de tener ferrocarriles secundarios, como el que une a Palencia con Villalón, la tierra de los quesos, y a Valladolid con Medina de Ríoseco.

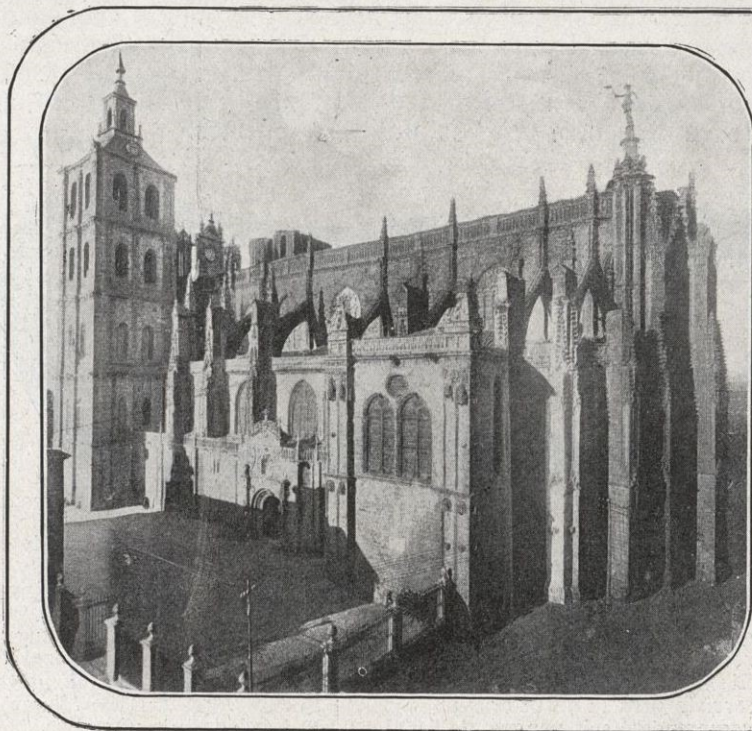
Distinto en sus necesidades, en su psicología y en su historia el reino de León de Castilla la Vieja, hoy se ha fundido completamente a ella, robándole su espíritu y substituyéndolo con el propio en un verdadero alarde de captación y de astucia. Cuando en nombre de Castilla se habla para la galería, es León el que pide remedio para sus cuitas, sin curarse de las del vecino, porque Castilla no tiene voceros y han sido siempre leoneses los que han llevado la voz cantante en esta exposición de memoriales. Así Macías Picavea, leonés, expone el pleito de la tierra de Campos, tierra leonesa, en sus libros y conferencias. Senador, leonés también, convierte en una dolencia general el malestar local de sus jornaleros y pegujaleros palentinos. Gabriel y Galán, en otro orden de cosas, canta un paisaje leonés:

el de las castas soledades hondas,
el de las grises lontananzas muertas,

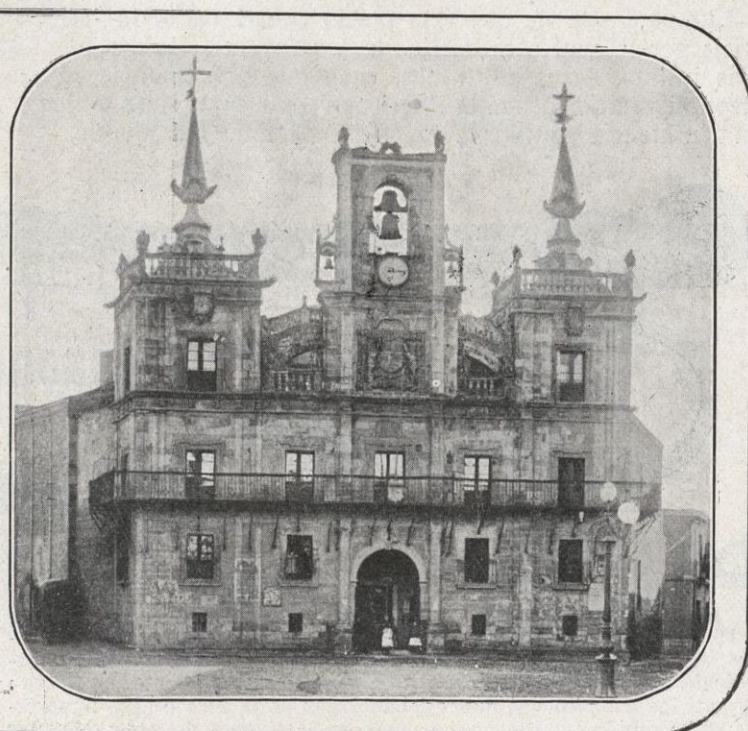
en sus versos espontáneos y encantadores. Finalmente, son leoneses, castizamente leoneses, los políticos — Santiago Alba, Fernando Merino, Abilio Calderón — que hablan, a guisa de mandaderos y procuradores de Castilla, como si Valladolid, León o Palencia hubieran suplantado a Burgos, Avila o Segovia, en sus explotaciones pinariegas, o en sus problemas exclusivamente técnicos de minifundio, que son, hoy por hoy, los únicos problemas agrícolas de Castilla.

¿Esto es España, ésta es la medula, éste es el eje, éste es el esqueleto de nuestra nacionalidad? ¿Pero nuestro pueblo no es más que una suma de dolores, de fracasos, de intentos que no llegaron a cuajar? Veo los pueblecitos de León con sus rollos que sirvieron para colgar las cabezas de los defensores de sus Concejos; veo sus telares parados, muertos; oigo el címbalo de sus catedrales rompiendo el silencio maravilloso de sus urbes y me pregunto como Larra antaño, como *Azorín* hoy: ¿dónde está España, qué es España? Y los hombres de la meseta miramos al litoral, a la costa, con mirada intranquila y recelosa, a ver si el Mar Mediterráneo en la quietud de sus aguas azules, el Cantábrico en el espanto de sus galernas o el Océano con sus rutas naturales a los pueblos jóvenes que amamantamos a nuestros pechos, nos traen una respuesta que nos tranquilice y nos sosiegue el ánimo.

José Sánchez Rojas



ASTORGA : La Catedral



ASTORGA : El Consistorio



Es innegable que el cambio de administración en Norte América, con la transmisión de poderes presidenciales de Wilson a Harding, señala un propósito de acrecentar la influencia yanqui en todo el continente, dejando en segundo lugar la importancia que en Centro y Sud América ejerce Europa y, sobre todo, las naciones latinas. Si Wilson ejerció un influjo mundial, Harding, más monroísta, más nacionalizado, ha confesado en su Mensaje inaugural que era primordialmente y sobre todo americano, entendiendo este concepto en el sentido exclusivo que se le da en los Estados Unidos.

En el Congreso comercial del Sur, celebrado recientemente en Wáshington, el doctor L. S. Rowe, director general de la Unión Panamericana, sostuvo la necesidad de una cooperación financiera « más íntima » entre los Estados Unidos y las demás Repúblicas americanas, y después de invitar a los capitalistas a interesarse en las empresas de aquellos países, que ofrecen grandes recursos naturales, sentaba esta conclusión :

« Este desarrollo del capital nacional presenta otro aspecto de gran importancia en la propaganda que debe hacerse para obtener una cooperación financiera más íntima entre las Repúblicas de las tres Américas. A menos que las señales de los tiempos sean engañosas, es evidente que la forma más eficaz de cooperación financiera internacional en el continente americano será la combinación del capital norteamericano con el capital de las demás Repúblicas americanas, con el loable propósito de desarrollar y explotar los maravillosos recursos naturales de la América Central y la América del Sur. »

No cabe en menos palabras formular el propósito de crear intereses. Con ello se crea un ambiente de buena voluntad y protección y se sientan los primeros jalones para una unidad de legislación, se encauzan las corrientes de crédito en los Bancos, se abre ancha vía a las relaciones comerciales, se reglamentan las condiciones aduaneras y se ratifican convenciones que permitan la expansión comercial del Norte. Es todo esto un paso más en el avance señalado en las Conferencias financieras panamericanas de 1915 y 1920.

Y para que no aparezca egoísta la pretensión, se dulcifica con toques de humanitarismo. « Los vínculos financieros entre las tres Américas resultarán un medio eficaz de salvar a Europa de la disolución y la decadencia, puesto que es evidente que en los años venideros América tiene que ayudar a Europa, a fin de que ésta pueda contrarrestar la serie de crisis por la cual está destinada a atravesar. Unidas por los más íntimos lazos culturales, económicos y financieros, las Repúblicas del continente americano están destinadas a ejercer una influencia equilibradora en los destinos del mundo. »

Así, en el camino del interés, se señalan las futuras rutas comerciales, se marcan las etapas a recorrer y el fruto que pueda recogerse. Cuba, por su azúcar; Brasil, por su café y goma; Chile, por sus nitratos, etc.

Si así habla la Unión Panamericana, la Asociación Panamericana, que dirige J. Barret, se encamina a igual fin, a pretexto de la cultura y sociabilidad entre ambas Américas. Aprovecha el no tener carácter oficial para extender su radio de acción, formulando su programa en el panamericanismo práctico y la solidaridad continental, que trabaja por el bienestar común de los pueblos americanos. Otro factor, destinado a igual fin, es la llamada Pan American Society, de Nueva York.

Secundan todas la obra del aislamiento de la América de los países de origen, de raza, de lengua, de costumbres, de afinidades. Así se pretende crear un gran todo amorfo, fácil presa de imperialismos, lugar de fácil expansión, mercado consumidor de productos del Norte, al mismo tiempo que de exclusiva producción para ellos.

Se inició esta campaña en los días en que Mr. Colby era secretario de Estado, pero su desarrollo y conclusión los facilita el nuevo Gabinete. Cabe recordar las declaraciones de Mr. Harding hechas en Saint-Agustine; la designación de Mr. Hughes para la secretaría de Estado, con sus declaraciones en la anterior campaña presidencial, en la que fué candidato; el conocimiento que de la América latina tiene Mr. Fall, secretario del Interior; la subsecretaría de Estado otorgada a Henry Fletcher, ex embajador en Chile y México; el tratado de los Estados Unidos y Colombia, y el arreglo de las relaciones con México, Cuba, Haití, Nicaragua, Panamá y Santo Domingo.

Ratificación de esa intensa simpatía que ha surgido tan rápidamente entre los Estados Unidos y las Repúblicas hispanoamericanas será la fiesta que se prepara el 19 de abril al erigir en el Parque Central de Nueva York la estatua del libertador Simón Bolívar que ha regalado la República de Venezuela, a la que asistirá el presidente Harding, que con tal motivo señalará los rumbos de la política comercial respecto al resto de América.

Hemos señalado estos hechos de positivo valor y estos propósitos que realizará un hombre competente como el secretario de Comercio Mr. Hoover, para acuciar la acción de nuestro país y de nuestro Gobierno, para que librándose de lirismos y cantos a la raza, actúe como es debido, ya que lástima sería que la postguerra, que es período de reparación e indicio de una nueva vida, sirviera, por nuestro abandono, para perder las relaciones comerciales con países hermanos, arrojados de allí por quienes al más exigente materialismo rinden culto y destierran todo sentimiento de alta espiritualidad, verdadero lazo que une a los pueblos.

I. Bó y Singla



El comercio japonés con la América del Sur

DURANTE los primeros meses de 1920, las exportaciones japonesas en América del Sur ascendieron a 18.760,000 yens, y las importaciones a 27 millones de yens. (El yen equivale a medio dólar oro.) Estas cantidades representan, respectivamente, un aumento de 7 a 15 millones de yens comparados con el mismo período del año anterior. Es interesante advertir que el balance comercial del Japón ha sufrido durante el período de 1920 una transformación radical; en efecto: durante los seis primeros meses del año anterior, la cifra de las importaciones ha tenido un *superávit* de más de 8 millones de yens sobre las exportaciones, y en el mismo ejercicio de 1919, las exportaciones sobrepasaron de 250,000 yens a las importaciones. Las exportaciones japonesas a Chile han disminuído en 1.430,000 yens sobre 1919; en cambio

en Argentina, Brasil y Perú han sufrido un aumento respectivo de 6 millones, 270,000 y 80,000 yens.

Se prevé que al fin del año corriente el tráfico comercial con América del Sur aumentará aún sensiblemente a causa del aumento de la navegación japonesa en la costa occidental de América del Sur y la inauguración de un servicio marítimo comercial directo con la costa oriental. El Ministro japonés de Comunicaciones ha hecho saber que el nuevo servicio para la costa oriental, uniendo Buenos Aires a Kobe (Japón), comprenderá seis vapores de 5,000 a 6,500 toneladas, de una velocidad de 14 a 16 nudos. Los viajes serán semanales y harán escalas en Hong-Kong, Singapore, Capetown y Santos, para el viaje de ida del Japón al Brasil, y a Río de Janeiro, Santos y Cristóbal en el viaje de regreso.

FINANZAS INTERNACIONALES

LAS LISTAS NEGRAS

LA 49.^a Memoria anual del Consejo de la *Corporation of Foreign Bondholders*, de Londres, para 1920, contiene interesantes datos sobre los países extranjeros que no pagan sus deudas; éstos son los siguientes:

Estados	Total aproximado	Total aproximado de los intereses
	Lib. esterlinas	Lib. esterlinas
Rusia.....	1,746,721,002	243,487,280
Argentina, provincia de Corrientes.....	297,520	44,628
Ecuador.....	2,344,749	961,730
Honduras.....	5,398,570	22,326,112
México.....	54,956,213	17,359,429
Estados Unidos.....	12,000,000	28,800,000
Antiguos Estados confederados.....	2,418,800	9,397,038
Total.....	1,824,136,854	322,376,217

Se puede ver en esta lista negra, al lado de México y Honduras, la poderosa República de los Estados Unidos, de la cual ocho Estados, Alabama, Arkansas, Florida, Georgia, Luisiana, Mississippi y las Carolinas del Norte y del Sur, desde más de medio siglo, a pesar de su prosperidad, se burlan de los portadores ingleses, que les han prestado sus capitales para crear sus Bancos y sus ferrocarriles. Nada ni nadie puede obligar a estos Estados, sistemáticamente en bancarrota, a pagar sus deudas; prueba que el sistema federal, del cual tan orgullosa está América, no es todavía la legislación ideal de la justicia.

La Memoria menciona que sólo un Estado de la América del Norte ha podido ser obligado por el Tribunal Supremo de los Estados Unidos a reconocer sus obligaciones, después de haberlas repudiado durante más de cincuenta años. Es el Estado de Virginia del Oeste. La sentencia, aunque dictada en 1915, no ha podido cumplirse hasta 1920. Se creará que los ocho Estados en bancarrota también podrían ser obligados a pagar lo que deben; pero parece ser que la Constitución de los Estados Unidos no permite perseguir un Estado en justicia más que si el demandante es otro Estado de la Unión o un Estado

extranjero, pero no a los particulares. En el caso de Virginia del Oeste, el demandante era otro Estado, Virginia, del cual se había separado. La dificultad de encontrar un Estado que haga valer las legítimas reclamaciones de los portadores de las deudas permite a los Estados en bancarrota sacar ventajas de los privilegios constitucionales, detrás de los cuales se abriga su deslealtad. Se había creído por un momento que el Estado de Nueva York perseguiría a los Estados que no cumplieran; pero la legislatura del gran Estado, lejos de autorizar un proceso, ha autorizado a las Cajas de Ahorro a colocar sus fondos en los últimos empréstitos de los Estados en cuestión, lo cual anteriormente estaba prohibido por la ley.

Es probable que en el arreglo de las cuentas de las deudas de guerra de Inglaterra a los Estados Unidos, el Gobierno británico pedirá que se satisfaga lo que se adeuda a sus nacionales. Si no se le da satisfacción, el asunto será sometido a la Sociedad de las Naciones, cuya Conferencia financiera de Bruselas ha tratado los casos de arbitraje para las deudas de los Estados.

Sería un buen ejemplo para México, que no paga sus deudas más que en promesas, a pesar de la intervención con que le amenazan desde Washington, y también para Honduras, que en 1923 podrá celebrar sus cincuenta años de quiebra perseverante. Pues hay que reconocer que el ejemplo que reciben de los Estados Unidos, sus vecinos, es desmoralizador.

Colombia, Venezuela, Costa Rica y Santo Domingo pagan bien. El Ecuador es intermitente en sus pagos. El Paraguay, que había empezado a pagar, no ha satisfecho la deuda de enero último. En Argentina, la provincia de Corrientes y la ciudad de Rosario están atrasadas en sus pagos. En el Brasil, la ciudad de Bahía no ha pagado todavía. Pará ha quedado también en deuda en el cupón de enero, y la ciudad de Maaos viene retrasada desde 1916.

Como se ve, la *Corporation of Foreign Bondholders*, que tendrá pronto su medio siglo de existencia, tiene todavía mucho que hacer para transformar su lista negra en cuadro de honor.

LA RECAUDACION

:: DE HACIENDA ::

Según los datos publicados por la Inspección general de Hacienda, los resultados provisionales de la recaudación obtenida en febrero último se elevó a 185.598,831 pesetas, con un aumento sobre igual mes del año anterior de 37.955,162, habiendo registrado aumento de ingresos todos los conceptos menos azúcares, propiedades y tabacos.

La distribución por conceptos de los ingresos, comparada con la de febrero de 1920, es la siguiente:

Conceptos	Febrero de 1920	Febrero de 1921
Territorial.....	26.695,440	28.988,083
Utilidades.....	9.580,250	27.653,247
Industrial.....	6.888,527	11.543,251
Derechos reales.....	8.315,383	10.251,505
Minas.....	506,764	1.054,222
Cédulas.....	47,151	96,762
Aduanas, achicoria y puertos francos.....	23.877,009	28.430,206
Alcoholes.....	2.521,272	2.946,721
Cerveza.....	44,861	134,242
Azúcares.....	4.866,248	2.763,720
Consumos.....	2.175,408	2.302,446
Transportes.....	3.892,393	4.499,451
Alumbrado.....	1.202,104	1.444,919
Propiedades.....	3.434,702	1.909,137
Tabacos.....	13.634,104	8.652,117
Timbres.....	13.259,531	16.796,759
Loterías.....	16.983,360	22.782,355
Diversos.....	9.719,162	13.349,628

El alza de mayor importancia correspondió a la contribución por utilidades, que acusa un aumento de más de 18 millones de pesetas.

Lo recaudado desde abril de 1920 a febrero de 1921, inclusive, suman 1.676.976,750 pesetas, contra 1.441.353,142 en el correspondiente período de 1919-20, lo que representa un alza para este ejercicio de 235.623,608 pesetas.

En estos once primeros meses de 1920-21 presentan alza los conceptos que siguen: territorial, en 4'6 millones de pesetas; industrial, 26'27; utilidades, 32'73; derechos reales, 16'27; minas, 2'35; cédulas personales; aduanas, 102'51; alcoholes, 4'2; cervezas, 1'13; transportes, 5'34; alumbrado, 2'3; timbre, 39'47; loterías, 39'17, y varios.

Y descienden: azúcares, en 14'88 millones; consumos, 2'3; propiedades y tabacos, 25'57.

NUESTRO COMERCIO

::: EXTERIOR :::

De los resúmenes estadísticos formados por la Dirección general de Aduanas, resulta que en septiembre último las importaciones registradas en nuestro país tuvieron un valor total de 114'85 millones de pesetas, contra 84'26 en igual mes de 1919, y 48'46 en el de 1918; y las exportaciones, de 74'17, contra 110'39 y 100'04, sin contar la parte correspondiente al oro y a la plata en pasta y moneda.

En los nueve primeros meses del trienio, los valores de la importación y de la exportación fueron los que siguen:

	IMPORTACIÓN		
	1918	1919	1920
	Pesetas	Pesetas	Pesetas
Animales vivos.....	4.537,180	3.959,340	9.141,881
Primeras materias.....	197.882,666	284.752,163	328.810,438
Artículos fabricados.....	127.249,940	209.099,277	464.370,568
Substancias alimenticias.....	94.227,169	152.358,191	248.022,127
	423.896,955	650.168,971	1,050.345,014
Oro en pasta y moneda.....	33.858,720	150.960,800	7.467,840
Plata en id. id.....	285,209	196,033	2.017,520
Total de la importación.....	458.040,884	801.325,804	1,059.830,374
	EXPORTACIÓN		
	1918	1919	1920
	Pesetas	Pesetas	Pesetas
Animales vivos.....	1.286,997	1.488,827	895,166
Primeras materias.....	145.943,008	155.499,604	170.032,346
Artículos fabricados.....	317.135,992	371.457,407	235.968,754
Substancias alimenticias.....	231.988,082	458.778,960	349.813,020
	696.354,139	987.224,798	756.709,286
Oro en pasta y moneda.....	44,600	505,960	4.648,560
Plata en id. id.....	9.117,896	3.759,947	6.557,970
Total de la exportación.....	705.516,635	991.490,705	767.915,816

Resulta de la comparación de estos datos que, en el expresado período de 1920, las importaciones generales acusan un excedente de 293'64 millones de pesetas sobre la exportación, contra unos saldos de exportaciones de 337'06 millones en 1919 y de 272'46 en 1918.



GUATEMALA

EL PRIMER MENSAJE DEL PRESIDENTE HERRERA

Al inaugurar las sesiones ordinarias de la Asamblea Nacional Legislativa el día 1.º de marzo próximo pasado, el Presidente de la República don Carlos Herrera dió lectura a un importante Mensaje, del cual juzgamos interesante reproducir algunos párrafos

MA sido la aspiración constante y más noble de los pueblos de Centro América el resurgimiento de la antigua patria, y fué también un objetivo fundamental del movimiento regenerador que aquí llevó a cabo el pueblo bajo los auspicios del Derecho, de la Justicia y de la Libertad; y Guatemala, iniciadora de la labor hacia esa suprema causa, ha puesto en ella su acción decidida, y ha encontrado de parte de sus hermanas del istmo una colaboración franca y calurosa, de que dieron elocuentes muestras en el Congreso Centroamericano de Municipalidades celebrado en la antigua Guatemala; y el llamamiento hecho al efecto fué acogido con entusiasmo y coronado en el que tuvo por sede San José de Costa Rica, donde estuvo fielmente representada el alma centroamericana. El Pacto firmado el 19 de enero último entre Guatemala, Costa Rica, El Salvador y Honduras, es el paso más avanzado que la historia podrá marcar en el sentido de convertir en hermosa realidad el sueño acariciado por nuestros mayores.

Ese Pacto salva prudentemente la dificultad surgida por motivo de la lamentable y dolorosa reserva de Nicaragua y consigna las estipulaciones necesarias para que esta hermana concorra a integrar la antigua patria y pronto ocupe su puesto en el hogar común, donde siempre será recibida con el mayor júbilo y beneplácito.

No creo necesario, señores representantes, ponderaros la importancia que ese Tratado encierra. Elaborado con un amplio espíritu de ecuanimidad y de justicia, nuestra Delegación supo interpretar fielmente los anhelos del pueblo guatemalteco y la sinceridad del Gobierno en aras de la grandeza y prosperidad de tan noble causa.

Siénto íntima satisfacción en declarar una vez más y de manera solemne, que es mi cara esperanza ser el último Presidente de la República de Guatemala, quedando ciudadano de Centro América.

El Gobierno que presido tuvo el honor de elevar al conocimiento de la Honorable Asamblea Constituyente una copia del Pacto celebrado en San José de Costa Rica, a fin de que tome en cuenta sus estipulaciones, consultándolas en cuanto se relacione con la reforma que se está haciendo a nuestra Carta Fundamental.

El país espera del patriotismo de esta Honorable Asamblea la sanción de ese Pacto, que oportunamente le será remitido por la Secretaría de Relaciones Exteriores, y no dudo que este alto cuerpo vinculará su nombre a la página más hermosa de nuestra historia.

Con el Pacto de referencia se firmó también un Convenio, por el cual los Estados que forman la Unión celebrarán conjuntamente en esta ciudad el Centenario de nuestra independencia política. Se estudia el programa de la gran celebración de esa fecha tan memorable, siendo júbilo para el pueblo de Guatemala que los hermanos del istmo vengan a nuestro hogar, festejando así el primer Centenario de la vida soberana de Centro América, hoy que resurgirá la gran patria.

El 1.º de octubre del año próximo pasado se inauguró en Madrid el Congreso Postal Universal. Guatemala estuvo representada y se propuso la reducción o la exención del pago por el servicio del tránsito territorial. Se presentó un proyecto de convenio para el intercambio de fardos postales entre Guatemala y España, y se está estudiando la conveniencia de celebrar análogos con México, Francia, Bélgica e Italia.

Es de notarse la iniciación que va tomando entre nosotros la industria minera. A ella se han dedicado algunas Compañías y varias personas particulares. Los detalles acerca de esta importante industria se encuentran en la Memoria del ramo.

Respecto a otras industrias, debo decir que, fuera de la molinera y la de tejidos, las demás se encuentran en un estado incipiente. Con referencia a los tejidos de lana, a que se dedican algunos indígenas de los pueblos de los Altos, creo que llegarán a constituir una industria productiva cuando se logre la regeneración de nuestra raza ovejuna, mejorando la producción de lana, tanto en calidad como en cantidad.

Las pequeñas industrias existentes merecen toda la atención del Gobierno.

No obstante que el país lucha con las malas condiciones económicas del mundo entero, el movimiento de exportación y de importación indica un desarrollo creciente.

La Compañía de los Ferrocarriles Internacionales de Centro América cobraba al Gobierno la suma de 2.221,220 pesos oro americano. El Gobierno nombró una Comisión para que estudiara detalladamente el crédito aludido, la que formuló los reparos que juzgó justos, y, aceptados éstos por la Empresa, la deuda total quedó reducida a 1.454,182 pesos oro americano. Se ha pagado la suma de 484,727 pesos oro americano. El resto se pagará a la Compañía en tres anualidades y sin intereses.

El Ferrocarril Verapaz y la flota fluvial de la misma Compañía, que hace el tráfico entre Panzós y el Lago de Izabal, se encuentran en buen estado de servicio.

Respecto al Ferrocarril de los Altos, debo informar que, a pesar de las anormales y difíciles circunstancias por que atraviesa la República, esta obra tan importante no se ha suspendido. Los trabajos realizados durante el año de 1920, al frente de los cuales se encuentra un Comité de personas honorables, domiciliadas en Quezaltenango, tuvieron un costo de 3,175'69 pesos oro americano y de 2.333,465'96 pesos moneda nacional.

Considerada de verdadera importancia para la agricultura y el comercio de la rica zona Sud Oriental de la República la reapertura del canal de Chiquimulilla, que pone en comunicación los terrenos fronterizos de El Salvador con el puerto de San José, el Ejecutivo celebró un contrato con don Arturo Aparicio C., quien, mediante la suma de 14,000 pesos oro americano, se ha comprometido a poner esa vía en perfecto estado de tráfico.

El problema económico es de vital importancia para el país, como que de él depende en mucho su desarrollo, su prosperidad y el bienestar de la colectividad; comprendiéndolo así, el Gobierno ha prestado toda su atención a tan trascendental asunto, cuya solución atinada requiere ilustración, prudencia y patriotismo, y por eso el país espera la importantísima colaboración de la honorable representación del pueblo.

La Asamblea Legislativa decretó el Presupuesto de gastos fiscales, pero sin el tiempo necesario para hacer un estudio minucioso y prolijo; dicho Presupuesto adoleció de defectos, que el Ejecutivo tuvo necesidad de subsanar. No se conocían entonces todos los compromisos del Estado, ni se podía tener la experiencia de multitud de necesidades apremiantes, nacidas de las circunstancias anormales y extraordinarias, en que se encontró el país en aquellos tiempos de iniciación del nuevo régimen, y de allí que haya habido necesidad de hacer crecer el monto de la partida de gastos extraordinarios.

Se recargaron los derechos de importación sobre artículos considerados de lujo y confeccionados, con el objeto de favorecer a la clase obrera, y que disminuyéndose en lo posible las importaciones se mejorara, en consecuencia, nuestra balanza comercial. Se rebajaron los derechos sobre implementos agrícolas, así como fué preciso atender a las solicitudes de los agricultores para rebajar los impuestos sobre café, azúcar y panela, a causa del bajo precio de éstos.

Creo que deberían abolirse para siempre todos los impuestos de exportación de los frutos y artefactos del país; esto sería de justicia y el mejor estímulo para favorecer la producción nacional, base de nuestro mejoramiento económico; y para substituir estos ingresos, es indispensable cambiar el sistema tributario, a fin de que no sean unos pocos los que sostengan los gastos de la nación, sino que se repartan entre todos sus habitantes.

Debo llamar la atención de la Asamblea respecto a ciertas obligaciones adquiridas por la Administración pasada, algunas de las cuales han sido necesario atender sin más demora, como el pago de cerca de 500,000 pesos oro americano a la Compañía de los Ferrocarriles de Centro América y 1.800,000 pesos moneda nacional, tercera y última parte de un contrato ineludible.

El Gobierno remesó a Londres, para atender al servicio de la Deuda Exterior, la suma de 135,996-9-8 libras esterlinas, con cuya cantidad se cubrieron los intereses y redimiéronse algunos bonos.

Complace al Ejecutivo informar que el Gobierno, después de una investigación especial, logró recuperar bonos de la Deuda Externa por valor de 280,000-0-0 libras esterlinas, que pertenecen a la nación, quedando, en consecuencia, reducida dicha deuda en esa cantidad. Tales bonos se tienen en depósito en la casa «Lazard Brothers», de Londres.

Exigiendo la más estricta moralidad en la administración de los caudales públicos, se ha logrado obtener durante el año el considerable aumento en las rentas nacionales de 41.232,723'86 pesos moneda nacional; con todo, no bastan las entradas para atender a los gastos de la Administración, como se servirán imponerse los señores diputados al estudiar el Presupuesto y la Memoria que presentará el señor ministro de Hacienda; pero no dudo que con las medidas que dicte este alto Cuerpo para solucionar la situación económica del país, se solucionará también la situación fiscal.

El producto de las rentas en 1920 fué de 168.482,213'59 pesos, y el de 1919 fué de 127.249,489'73 pesos, resultando el alza indicada.

Deben estimarse satisfactorios los resultados obtenidos, que se deben principalmente a la depuración en el personal que interviene en el manejo de las rentas de la nación y al celo desplegado para la escrupulosa recaudación de los impuestos, que ha determinado el incremento de los productos.

Se nombró una Comisión para examinar y formar el monto de la Deuda Flotante, de la que no se ha tenido una idea exacta. Dicha Comisión está terminando sus trabajos.

Los fondos en oro a favor de la nación están depositados en los Bancos de aquí y en dos de primera en Nueva York. ■■■



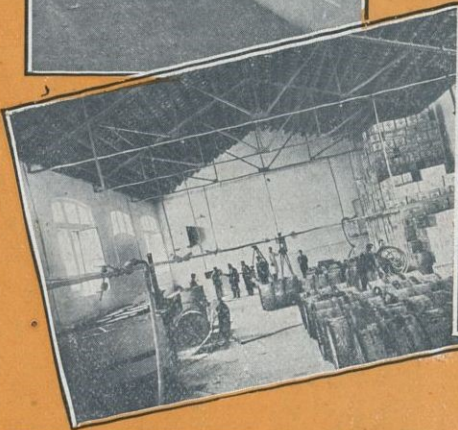
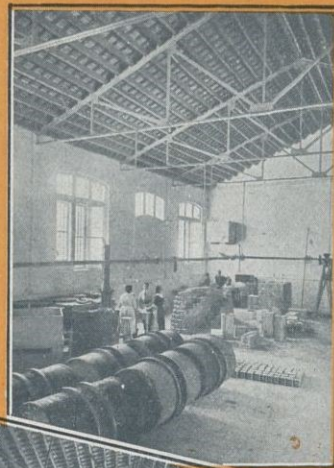
Oleícola Tarragona, S. A.


ACEITES PUROS DE OLIVA
EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAÍSES

TELÉFONO 506

Clave en uso: A B C 5.ª ed.: Dirección teleg. y telef. «Oleícola»

TARRAGONA





Fábrica de Géneros de Punto liso

Pedro Callís

Urgel, 28, interior
Barcelona

Especialidad en géneros con y sin costura de seda, schap, estambre, lana, hilo escocia, sedalina, algodón y mezclas de ambas hilaturas, en Camisetas, Pantalones, Guantes y toda clase de prendas para Caballero, Señora y Niños. La inencomiable de nuestras prendas de lana adquieren cada día más fama. — Las casas especiales en Guantería, venden con predilección la marca **El Corzo del Angel** por ser de superior calidad

Confección esmeradísima

Fábrica de Hilados de lana para toda clase de tejidos

Albareda y Serra

Plaza del Vallés
Sabadell
Teléfono 192



Especialidad en números delgados

JUAN JOSÉ ECHEZARRETA

◆◆◆◆◆ LEGORRETA (Guipúzcoa) ◆◆◆◆◆



Fábrica de papel continuo y cartulinas

Cartón gris para encuadernaciones, cajas, maletas, respaldos de cuadros, etc. Blanco para cajas de papel, sobres, tarjetas, estuches, platos de confitería, carteles. Cuero para calzado, tubos y cajas de relieve. Especial de contrafuertes para calzado y lomerías de libros. Colores para cajas finas, filaturas, etiquetas de envío. Forrados de papel y cortados a medida para cajas, billetes del ferrocarril, &

Teleg. y telefon. : ECHEZARRETA - Villafranca (Guipúzcoa) : Teléfono provincial 15-14

INDUSTRIA COMERCIO

FREIXA Y CA S. EN C.

Manufactura de broches a presión y demás artículos similares, maquinaria, troqueles, etc.

Dirección teleg. y telef. "FREYA"

Fábrica y despacho : Dos de Mayo, 236 : Teléfono SM-651

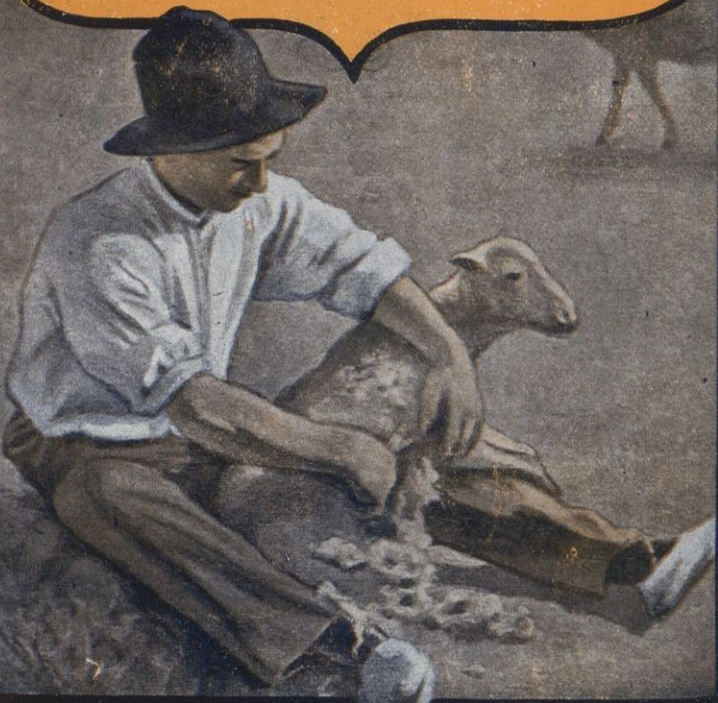
BARCELONA



Fábrica de Lavado, Peinado e Hilatura de Lana
 DE LA
**SOCIEDAD ANÓNIMA SUCESORA DE
 CUADRAS Y PRIM**
 Primera Fábrica de Hilados de Estambre fundada en España (1840)

Estambres para toda clase de tejidos :: Hilos y mechas para
 fabricación de toquillas :: Paquetería de estambre y lanillas
 en todos colores y clases, para medias, labores, etc., etc.

Despacho : Trafalgar, 26, pral. (Pasaje Industria) : BARCELONA
 Fábrica en 'SABADELL

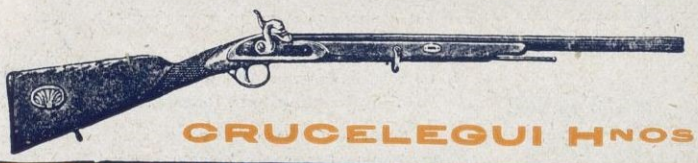


Talleres Urcola, S. A.



**CONSTRUCCIÓN DE MATE-
 RIAL FERROVIARIO FORJA
 Y ESTAMPAGE**



SAN SEBASTIÁN




Fabricación mecánica de toda
 clase de armas de exportación

Especialidad en Escopetas
 de Chimenea de uno y dos
 cañones, Revólveres,
 Campeón y Smith varias
 clases, Pistolas Automá-
 ticas de repetición : So-
 liciten Catálogos que jun-
 tamente lleva condiciones
 de la Casa : Marca re-
 gistrada TERRIBLE

EL BARRIO (España)

Agapito Aladro

Cosechero y Criador de Vinos
 Jerez Quina LA PRAVIANA
 EL QUE MAS SE VENDE
 EN ESPAÑA

Premiado en todas las Exposiciones

Jerez de la Frontera

EMILIO HIDALGO

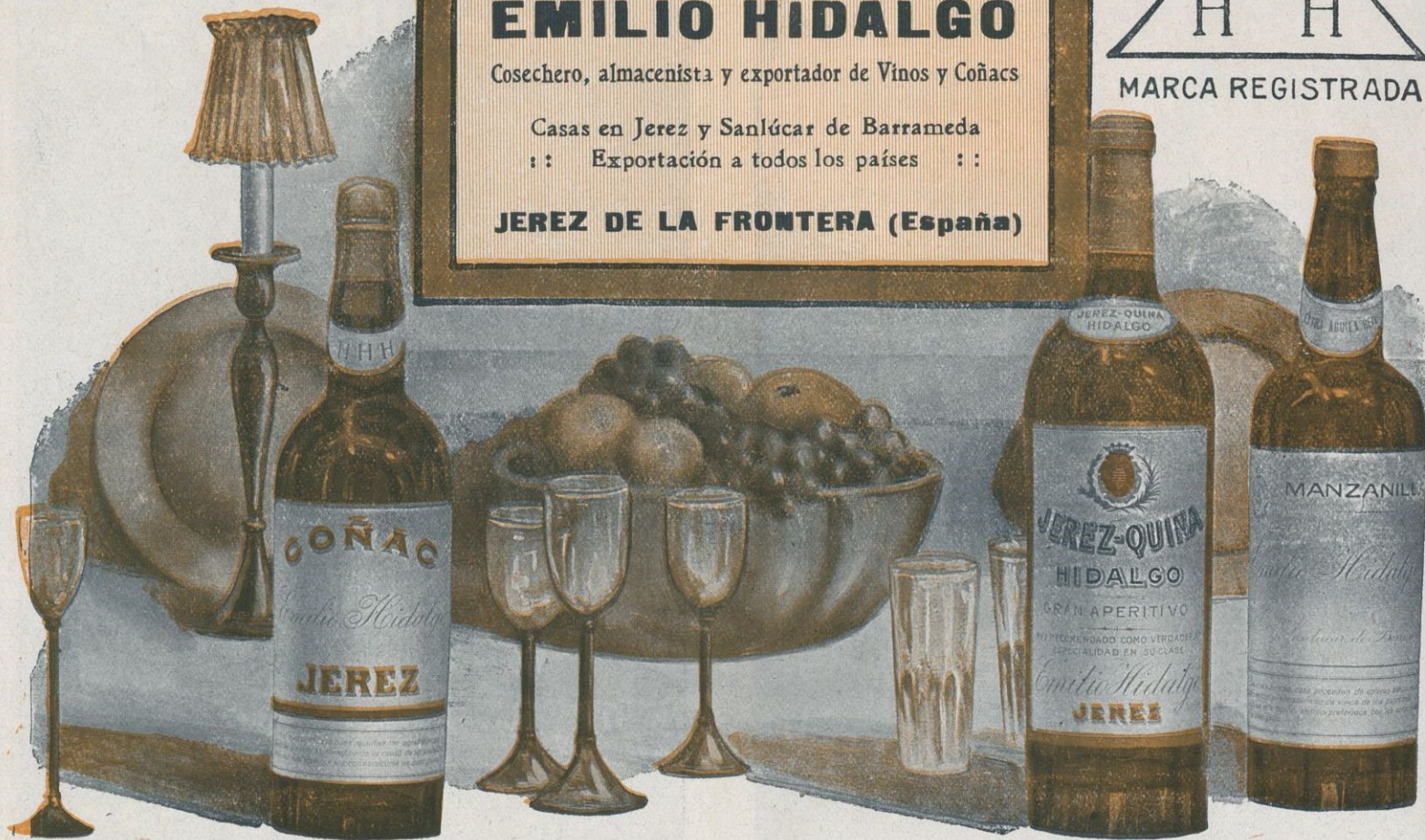
Cosechero, almacenista y exportador de Vinos y Coñacs

Casas en Jerez y Sanlúcar de Barrameda
 :: Exportación a todos los países ::

JEREZ DE LA FRONTERA (España)



MARCA REGISTRADA



La Compañía Proveedora Cubana cuenta con los siguientes Almacenes, Depósitos y Sucursales:

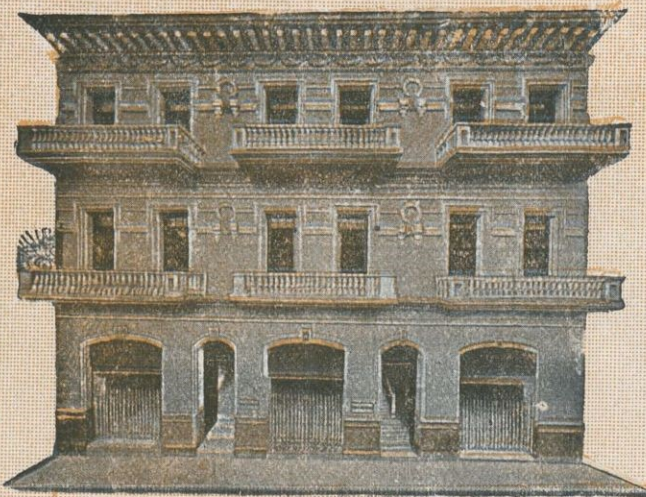
ALMACENES

- Casa Pont Restoy. Obrapia, 63-65 (Año 1912)
- Casa Torregrosa. Obrapia, 51-53 (Año 1875)
- Grandes Caves F. E. Obrapia, 49 Almacén Importador de vinos y licores. (Año 1916)

SUCURSALES

- Casa Potin. O'Reilly, 37-39 (Año 1906)
- Antigua de Mendy. O'Reilly, 1-3 (Año 1860)
- Las Delicias. Línen y 12 (vedado) (Año 1878)
- El Batey. Cerro, 536. (Año 1902)
- La Cubana. Gallano y Trocadero (Año 1917)

Teniendo en proyecto el establecimiento de otras casas



Forman el Consejo Administrativo de la Compañía Proveedora Cubana, S. A.

- Sr. Francisco Tamames, Presidente
- Sr. Ramón Torregrosa, Vicepresidente 1.º
- Sr. León O. Heguy, Vicepresidente 2.º
- Sr. Santos Barraqué, Tesorero.
- Sr. Cosme Manzarbeitia, Vicetesorero.
- Dr. Luis de Solo, Secretario.

VOCALES

- | | |
|----------------------|------------------------|
| Sr. Manuel Restoy | Sr. Enrique Aldabó |
| Sr. Corsino Bustillo | Sr. Emilio Gómez |
| Sr. Juan Mercadé | Sr. Raymond Elissait |
| Sr. Ramón Planiol | Sr. Hilario Arenas |
| Sr. Juan Tebador | Sr. Isaac Díez |
| Sr. Ramón Suárez | Sr. Dom. J. Val'adares |

SUPLENTE

- Sr. Francisco Molla
- Sr. Manuel López Toca
- Sr. Andrés Bustillo
- Sr. Aurelio Serrano

Compañía Proveedora Cubana, S. A.

Capital: \$ 2.000,000,00 O. A.

Almacenista Importadora de Víveres, Vinos y Licores

Creada con la fusión de las antiguas firmas de PONT, RESTOY & Co y RAMON TORREGROSA

Obrapia, 63 y 65: Oficina principal en el edificio propiedad de la Compañía Proveedora Cubana, S. A.

Apartado de Correos 1730 - Cable "Proveedora" **HABANA (Cuba)**



ACEITES FINOS DE OLIVA
LOS ÁNGELES
 MARCA REGISTRADA

Gándara & Haz

Exportadores de Frutos del país
 Fabricantes de Conservas de Pescados



VIGO (España)



**FÁBRICA DE GÉNEROS
 DE PUNTO**

Especialidad en medias y
 calcetines en seda e hilo

Merera y Gudayol, S. en C.

Palmarola, 1, y Montserrat, 6
 Teléfono 215

MATARÓ

**DESTILERIA y BODEGAS
 "SANTA MARINA"**

**PEDID
 ANIS UDALLA**

EL MÁS RICO DE TODOS LOS
 É HIGIÉNICO CONOCIDOS

**BALDOMERO LANDA (Sucesores)
 UDALLA (Santander)**

AGUARDIENTES, LICORES
 Y JARABES

VINOS TINTOS, BLANCOS
 Y GENEROSOS

TURRONBS PARA LA EXPORTACION
 Clases: Jijona, Alicante, Frutas, Miel y Avellana
 Agente para la venta de las mejores Fábricas de Jijona y Chert..
 Dátiles de Berberia y Moscateles

Acepto representaciones de casas de primer orden
 Encargo de la compra a comisión de productos del País

J. FARRÉ DOLADE
 COMISIONES Y REPRESENTACIONES

Oficinas : Fontanella, 16, 2.º : BARCELONA


Pídanse cotizaciones

Clave A B C 5.ª ed. : Telegramas, Cables: FARRESA
 Teléfono A-5185



Bru Hermanos, S. en C.
 Armadores : Consignatarios : Comerciantes
 Importación : Exportación
 ◆ ◆ ◆
 Telegramas y telefonemas: BRUMANOS :: Teléfono A-692

Paseo Aduana, 21 : BARCELONA




FÁBRICA DE TEJIDOS DE LANA
FRANCISCO LLONCH
 Antigua casa Juan Llonch y Hnos.
 ■ ■ ■
SABADELL

J. ESTEVAN TOVAR
 Importación - Exportación ◆ Caspe, 12 - BARCELONA



Exportación de ACEITES PUROS DE OLIVA
 y FRUTOS DEL PAIS



Agencia de Aduanas - Transportes
 Terrestres y Marítimos **J. Brugué e hijos**
 Exportación-Importación-Consignaciones :: Casas en Portbou y Cerbère
 Comisiones : Representaciones : Tránsitos : Seguros : Paquetes
 postales : Pasajes : Servicios especiales para las Republicas de
 Cuba, Argentina, Uruguay, Chile, Perú, México, etc., etc.
 José A. Clavé, n.º 31 : Teléfono A-4063 : BARCELONA

MORTADELLA SIBERIA

Salchichón de Vich
Morecilla y Aspic en latas

EXPORTACIÓN A AMÉRICA

"SIBERIA"

Apartado 722 :: BARCELONA

FOIE GRAS SIBERIA

ACEITES PUROS DE OLIVA

MARAVILLA
MARCA REGISTRADA

VAQUERO Y REYES

EXPORTACIÓN DE CEREALES Y LEGUMBRES SECAS
ESPECIALIDAD EN GARBANZOS

Calle Fernández y González, n.º 22 : SEVILLA

PLOMOS Y ESTAÑOS LAMINADOS
Sociedad Anónima

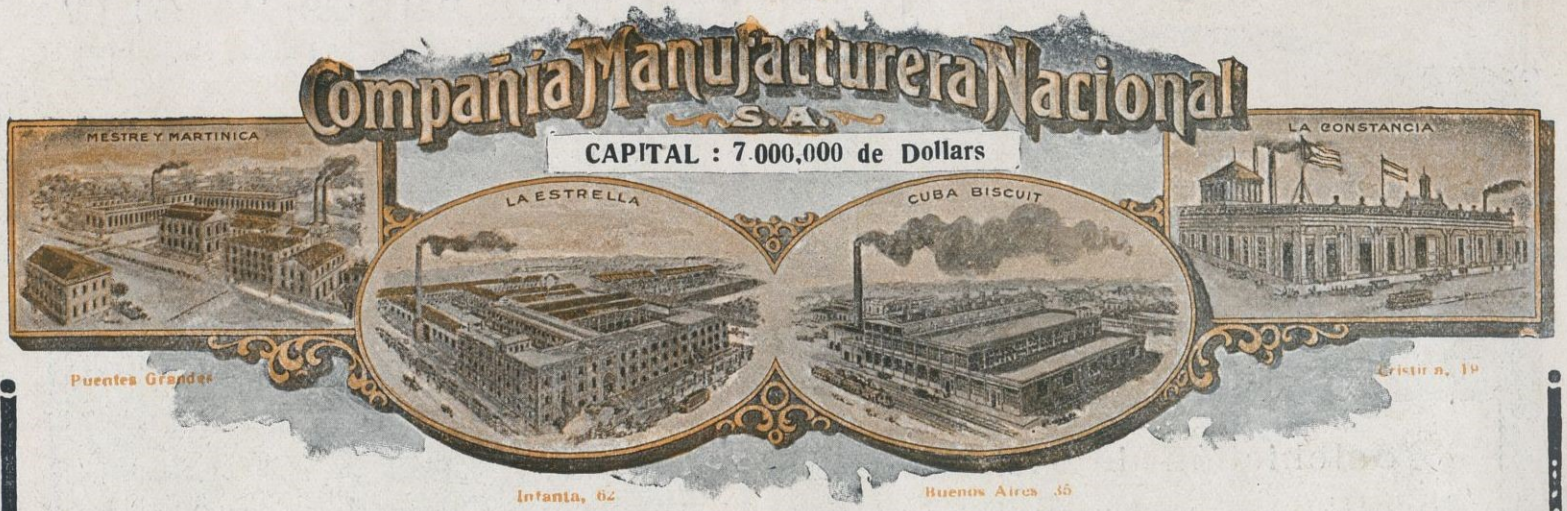
Papel de estaño de todas clases: Cápsulas metálicas para botellas

Correspondencia postal a VALMASEDA-Vizcaya
Dirección teleg.: PLÓMOS-VALMASEDA-Bilbao

Renaud Germain

PORTABELLA Y P. GERMAIN, Sucesores
FÁBRICA DE PERFUMERÍA FINA
Y JABONES DE TOCADOR

Fundada en 1847 : Premiada en cuantas exposiciones ha concurrido
Fábrica en SANS : Carretera Real : Teléfono H-215
Despacho en BARCELONA : Cortes, 582, entresuelo : Teléfono A-1706

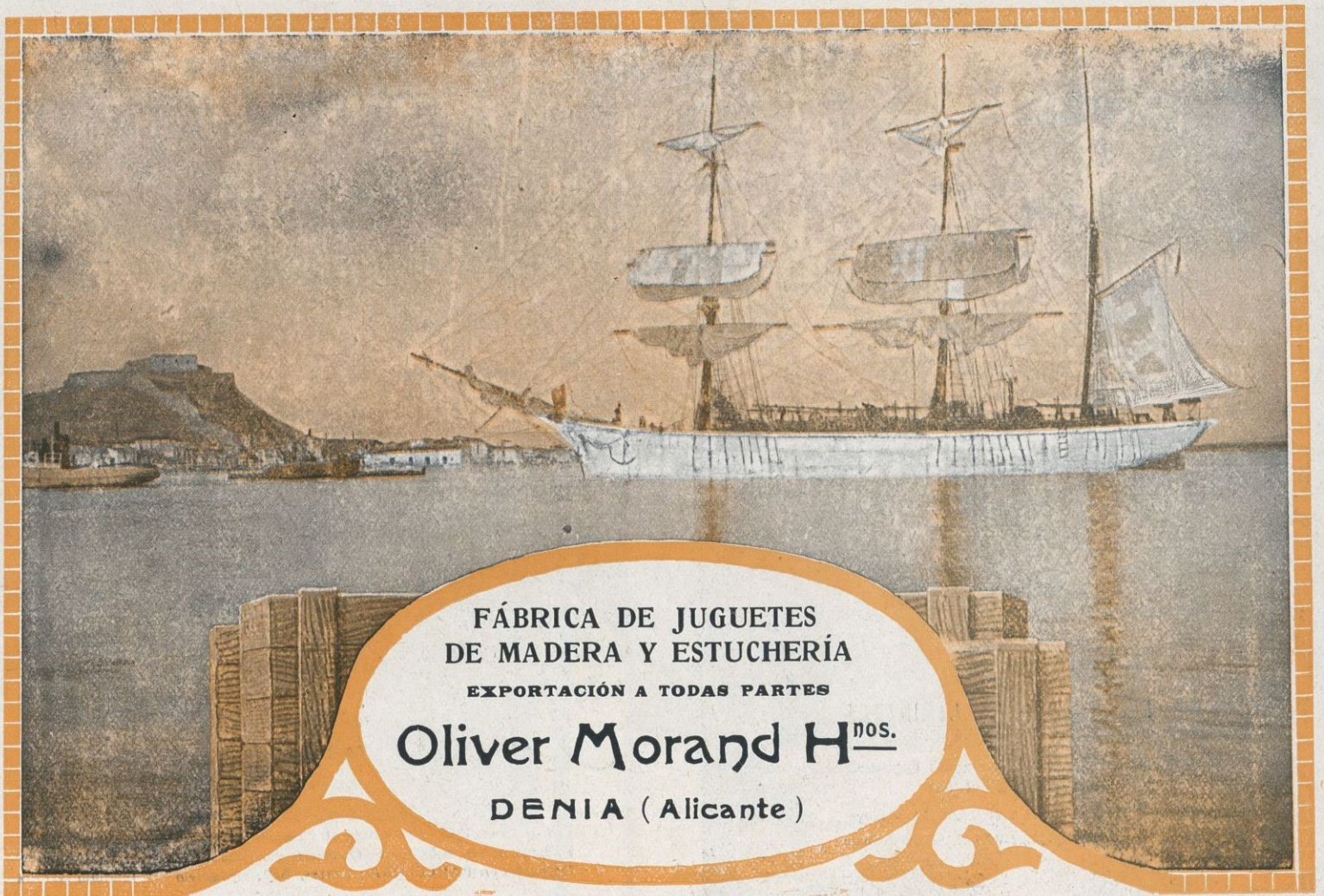


Grandes fábricas de Chocolates, Bombones, Galletas, Dulces, Confituras
 y Refinerías de Azúcar

COMITE EJECUTIVO
 Sr. José Marimón, Presidente
 » Ernesto B. Calbó, Director General
 Sr. Bonifacio Menéndez
 » Juan Viadero
 Ldo. Carlos Alzugaray, Secretario

Oficina Central: Infanta. 62 : Apartado de Correos 686 ■ Cables : "Vilaplana" "Viadero" y "Martinica"

HABANA (República de Cuba)



**Mayner
Pla y Sugrañes**
S. en C.
Sucesores de José Boule

EXPORTACIÓN de vinos
y vermouth a todos
los países del globo

IMPORTACIÓN

Casa matriz : **Reus**
Teléfono 6

Sucursal : Villafranca
del Panadés : Teléf. 5

Oficinas :
Granvia Layetana,
11, entresuelo, 1.^a
Teléfono 1990
BARCELONA



MARCA DE FÁBRICA

UNIÓN FABRIL
DE
Asientos y Tableros de madera
SOCIEDAD LIMITADA

Fabricación patentada de asientos y respaldos para
sillas y tableros de madera cruzada para muebles



Mar, 27 : **VALENCIA (España)**
Teléfono 246





JOSÉ MATTES
IMPORTACIÓN Y ALMACÉN DE TEJIDOS Y NOVEDADES
BARCELONA (ESPAÑA)



**Fábrica de Hilados y Tejidos
crudos, blancos, color y Panas**

**Tintorería, Blanqueo
y Aprestos**

Fábricas de Carburo de Calcio

L. A. SEDÓ, EN CTA.

Premiados en las Exposiciones de París, Za-
ragoza, Madrid, Barcelona, Viena y Filadelfia

EXPORTACIÓN

Despacho: Ronda Universidad, 33

Dirección telegráfica
SEDÓ COMANDITA BARCELONA
BARCELONA - ESPAÑA

Sociedad Anónima SABADELL Y HENRY
Refinería de Materias Lubrificantes

Suministradores de la Compañía Trasatlántica, Los Ferrocarriles del Norte, M. Z. A., Andaluces, de M. C. P., de Orense a Vigo, y de otras importantes empresas navieras, ferroviarias, mineras e industriales

Refinería en Hospitalet de Llobregat : Delegación en Madrid
Depósitos en todos los centros industriales de España

Casa Central en Barcelona
Oficinas : Paseo de Gracia, 49 : Teléfono A-3149

Apartado de correos 288 : Barcelona
Dirección telegráfica . . } **Sabadenny : Barcelona**
Dirección telefónica . . }
Cuenta corriente con el Banco de España



F.º PARET

FABRICA DE
RUEDAS y EJES
CON ROZAMIENTOS
a BOLLAS

PATENTE
59.779

LLEGO LA
HORA
DE MI
DESCANSO

Teléfono 754,6

ROS DE OLANO 12 BARCELONA



JOSE LACAMBRA SABORIT

All-Bey, 23 - BARCELONA : Teléfono A-2460 : Casa fundada en el año 1808

FÁBRICA DE BATIR Y LAMINAR COBRE Y LATÓN

Planchas de cobre y latón especiales para forro de buques : Clavazón para las mismas y clavos de lanza para las tablas : Planchas de latón amarillo extra superior y de cobre pulidas, propias para entallar al torno, embutir o estampar : Barras de latón propias para ser torneadas : Placas tubulares y delanteras para la construcción de cajas de fuego para locomotoras de ferrocarril

"GRAN CRU"

Vinos Selectos de Alella

absolutamente legítimos
del

Sindicato Alella Vinícola

Gran Cooperativa de producción y venta, fundada en 1906 exclusivamente por propietarios y cosecheros de Alella

Grandes bodegas en Alella, provincia de Barcelona, por Masnou (España). — Exportación

Artículo 16 de los Estatutos : Todo viticultor que posee sus viñas en terrenos comprendidos en el término de Alella o próximos al mismo y que a juicio del Consejo Administrativo deban estimarse equiparados a ellos, puede formar parte del Sindicato, bajo las condiciones siguientes :

Vidriería Española

Costa, Florit y C.^a, S. en C.

Despacho: Paseo Aduana, 5, 1.^o : Barcelona


Fábrica de botellas para vinos, licores
cervezas y gaseosas
Bombonas y Garrafrones, Baldosas y Baldosillas

JUAN BERTRAND

BARCELONA

FÁBRICAS: SAN FELIU DE LLOBREGAT: RUBI

PANAS SUPERIORES : LUTOS INALTERABLES : CASTORES
CACHEMIRE : PERCALES : CRETÓNAS : CRUDOS : BLANCOS
FORRERÍA : ESTAMPADOS : MANTAS : TAPABOCAS : SEDERÍAS
PAÑUELOS : CORBATERÍA : CUELLOS : PUÑOS : CAMISERÍA



Mutiozabal y Fernández

Talleres Mecánicos de Ajuste, Forja,
Calderería : Fundición de hierro y bronce

:: Construcción y reparación de buques ::
Inspecciones y reconocimientos de Material
naval : Construcciones metálicas en general

AXPE - BRANDIO (BILBAO)

Teléfono 3311

LA RIOJANA

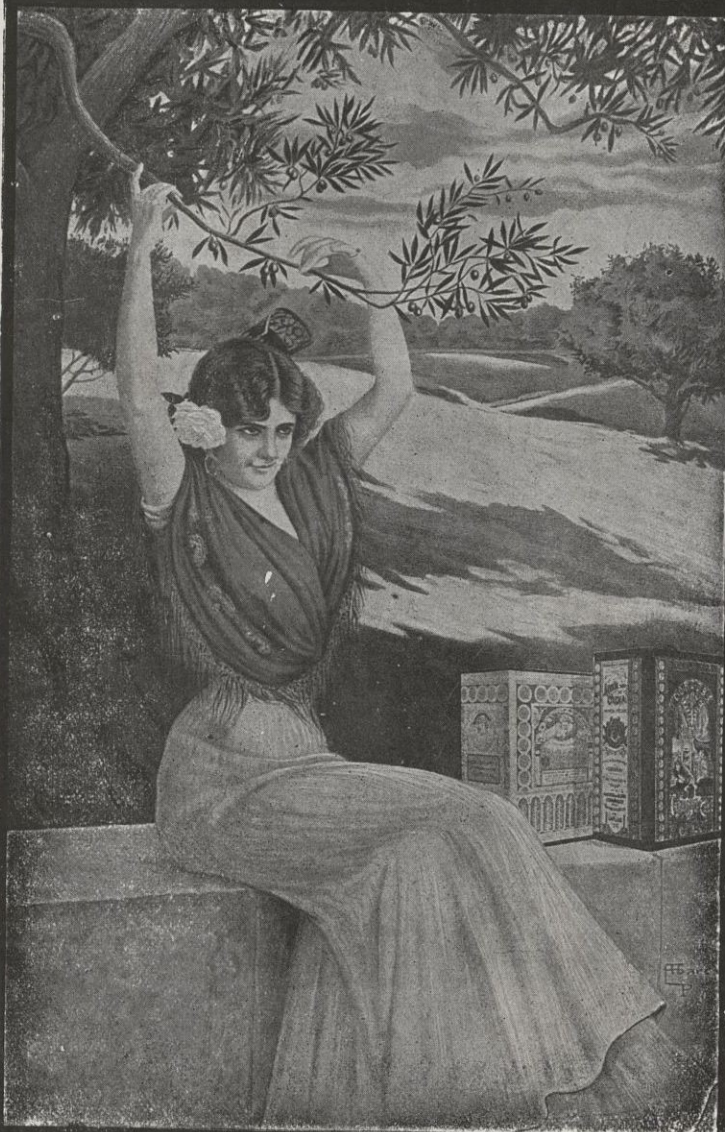
FÁBRICA DE CONSERVAS VEGETALES
Una de las de mayor producción y exportación a todos los países

Especialidad en Pimientos morrones y Puré de tomate

AZPIRICUETA Y BELSUE

ALFARO - RIOJA

ACEITES DE OLIVA



CARBONELL Y CIA

CÓRDOBA ESPAÑA

CASA ESTABLECIDA EN 1866

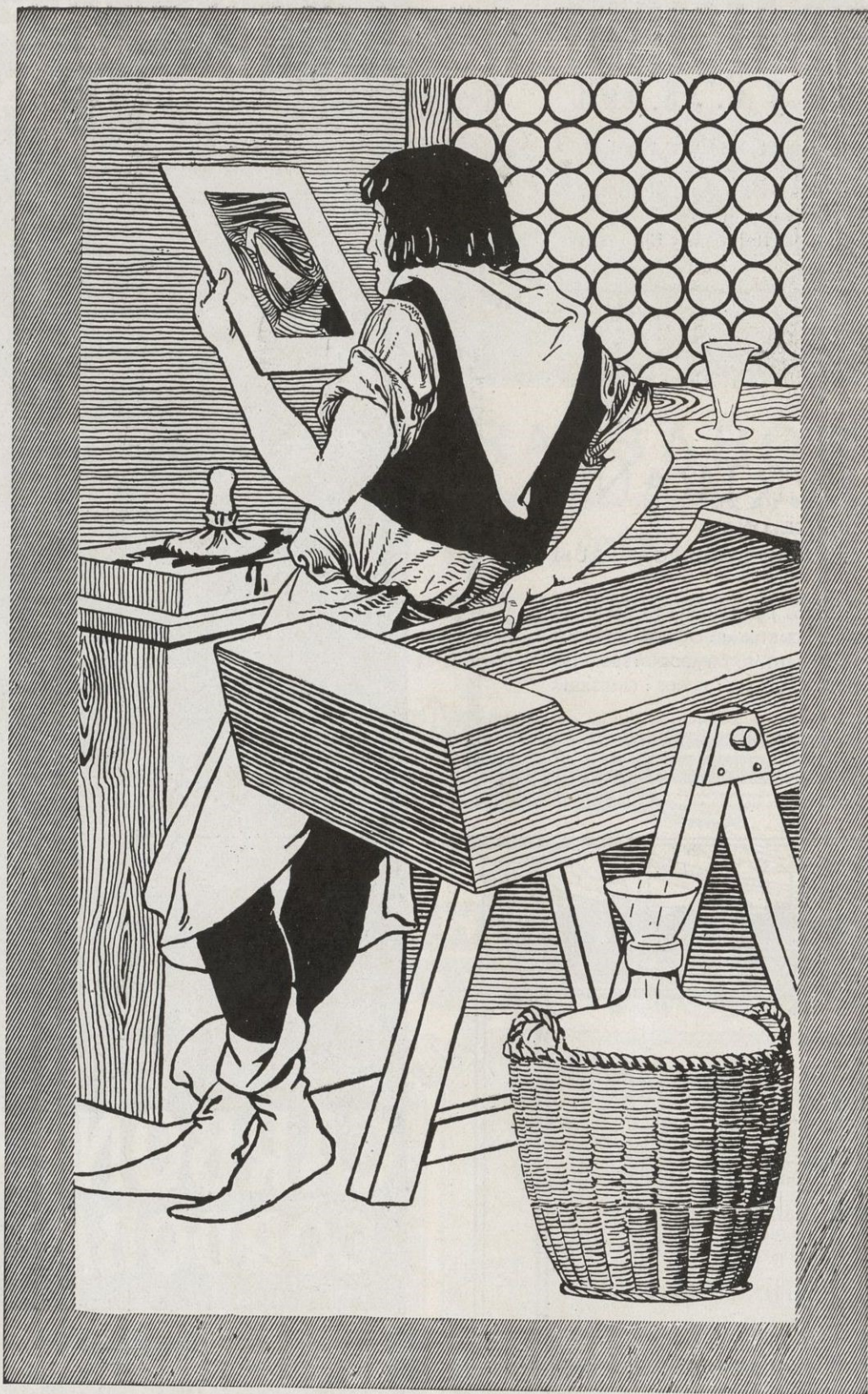
Exportadores de Vinos : Importadores de Maderas, etc., etc.

REPRESENTANTES EN : NEW-YORK : **U. H. Dudley & Co.**, - HABANA : **José Codina Morales**, - SANTIAGO DE CUBA y GUANTÁNAMO : **Mercadé, Bergnes & Co., S. en C.** - MANZANILLO (Cuba) : **Enrique Cot Vinitxa**, - CIENFUEGOS (Cuba) : **Rodríguez y Mirandés**, - CAIBARIEN (Cuba) : **Benito Olivero y C.^a** - SAN JUAN DE PUERTO RICO : **Villar y C.^a, Sucesor**, - CARACAS (Venezuela) : **Francisco Graells**, - RIO DE JANEIRO (Brasil) : **Mario M. Fonseca**, - SANTIAGO DE CHILE : **Julio Puig**, - BUENOS AIRES (Argentina) : **Llorente Hermanos**, - VALPARAISO : **Alonso Carretero**, - LIMA (Perú) : **Atilio A. Olivari & Co.**

GRANDES
TALLERES
DE FOTO-
GRABADO

REPRODUC-
CIONES PA-
RA ILUSTRACI-
ONES ::
REVISTAS
CATÁLOGOS
TRABAJOS
EDITORIA-
LES :::

ESPECIALI-
DAD EN EL
TRICOLOR



EDICIONES
VICTORIA
REPRODUC-
CIONES EN
COLOR DE
LAS OBRAS
PICTÓRICAS
DE NUES-
TROS MAS
CELEBRA-
DOS ARTIS-
TAS :::

LÁMINAS PA-
RA RECLA-
MO, TARJE-
TAS POSTA-
LES, TIKETS

ÁLBUMES
DE PINTURA
ESPAÑOLA

N. COLL SALIETI

Archs, número 7 - BARCELONA - Teléfono A-3472



ACEITES DE OLIVA EXTRAFINOS, GARANTIZADOS PUROS
Medalla de oro en la Exposición Internacional — Madrid 1907

C. NICOLAU, BAROJA Y CA, LDA

Socios gerentes : E. LAMOTE DE GRIGNON y ESTANISLAO BAROJA

Telegramas: CENICOLAU
Telefonemas: NICOLAU COMPAÑIA

Claves en uso : A B C 5.ª edición. Lieber's 5 letras

CORRESPONDENCIA en Español, Francés
Inglés e Italiano

EXPORTADORES
Antigua casa CRISTÓBAL NICOLAU
fundada en 1862

TORTOSA (España)



PROVEEDORES

DE LA REAL CASA

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

Fábricas de Moreda y Gijón

Acero siemens básico de todos tamaños; lingote de fundición y afino : Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados : Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas : Hierros y Aceros laminados en palanquilla para machines : Llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales : Carriles : Chapas : Machines de hierro y acero : Espino artificial : Puntas de París : Hoja de lata

Para la correspondencia y pedidos dirigirse al Director de las **Fábricas de Moreda y Gijón**
GIJÓN (ASTURIAS) : Apartado 2 : Telegramas: MOREDA Y GIJÓN

FÁBRICA DE METALES DE LUGONES

Alambre de cobre electrolítico de todos los diámetros

» de bronce silicioso » » » »
» de latón » » » »

Barras de cobre

» » » »

Barras de latón de todos los diámetros

Chapas de latón de todas dimensiones

» de cobre » »

Cobre en lingote

Para la correspondencia dirigirse al Director de la **Sociedad Anónima "Industrial Asturiana": OVIEDO**

Apartado 27 : Telegramas: TARTIERE

Minas de carbón en Aller (Moreda) :: Minas de hierro en Arlós (Avilés)

V. Ferrando Gay

Taller de Maquinaria eléctrica

Proyectos de instalaciones eléctricas de
alta y baja tensión

Motores, dinamos, alternadores
y transformadores

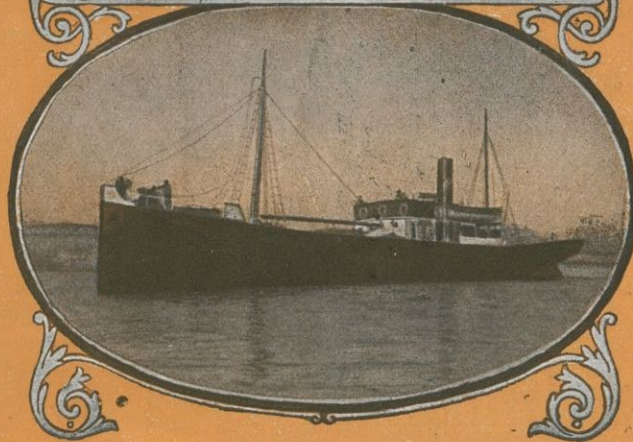
Salto de agua e instalaciones de riego

Reparación de toda clase
de maquinaria eléctrica

□ □ □

Avenida del Puerto, 119 : VALENCIA

J. MIRALLES, S. EN C.



CONSIGNATARIOS : FLETAMENTOS
SHIPPING AGENTS
COMERCIANTES Y AGENTES DE ADUANA
IMPORTACIÓN - EXPORTACIÓN - SEGUROS

■ ■ ■

Casa central : Pasaje de la Paz, n.º 10 bis
BARCELONA

SINDACATO
ITALO SPAGNUOLO
Navone Rombo & C., S. A.
Capital: 2.000,000 Lit. int. Des.
EXPORTACIÓN
CANGAS (Pontevedra)



Fábricas de conservas en Cangas
Casa matriz en Génova (Italia)

Conservas de pescados, anchoas y salazones : Especialidad en sardinas en aceite puro de oliva marca « Sur-tous » : Marcas selectas « Nicco » y « Les Marins »

Bodegas del Excmo. señor Conde de Prías

Adolfo Prías & C^ª

Málaga

Casa fundada en 1770

EXPORTACION DE VINOS Y COGNACS

Aguardientes, Licores, Aceites, Pasas, Higos, etc.

Agentes generales en España de la Compañía de Seguros Inglesa
The North British & Mercantile Ins. C.^ª
61, Threadneedle Street : LONDRES E. G.



GONZALEZ Y SUAREZ, S. EN C.

Comerciantes, Importadores

Almacenistas de Viveres
en General y Tasajería

Casa establecida en el año 1856

Importadores exclusivos de la
Real Sidra Asturiana del Excmo.
Sr. José Cima y García de Oviedo
y de la Fábrica de Embutidos
«La Avilesina» de Justo Rodríguez
de Noreña (Asturias).

Baratillo, 1 (esquina Plaza de Armas) : Apartado 100 : Cable «Marcegonza»

HABANA (REPÚBLICA DE CUBA)

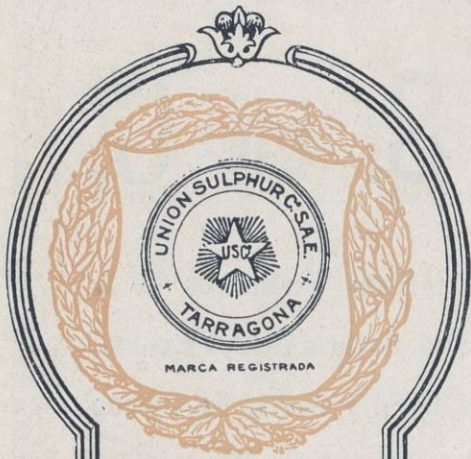


J. J. Serra y Balet
Fábricas de Panas
Exportación
Calle de Ortigosa, Ietra A : BARCELONA
Dirección telegráfica : COSERRA
Fábrica : Bagur (antes Doncellas) : SANS



Medias y Calcetines
Alta Novedad
**Narciso y Luis
Canals y C.^a**
Fábricas en Barcelona y
Palma de Mallorca

Despacho : Rosellón, 210 : Teléf. G - 615 : Barcelona



Unión
Sulphur
Co.

**SOCIEDAD
: ANÓNIMA :
ESPAÑOLA**

Representantes de las
Sociedades Union Sul-
phur Co., de Nueva
York, y Raffineries In-
ternationales de Soufre
en Marsella.

Domicilio social y oficinas :
Velázquez, 64-Madrid

REFINERÍAS EN
TARRAGONA

Telegramas y Telefonemas :
SULPHUR - MADRID

Azúfres fabricados :
Flor, Cañón,
Molido, Terrón



**ACEITE
PURO DE OLIVA
SABATER**

Nombre registrado
Calidad Extra

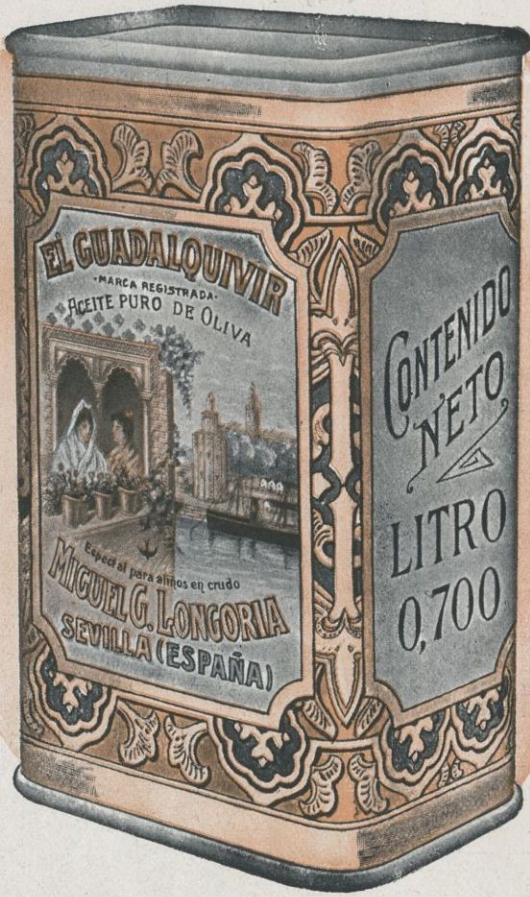
JOSE SABATER
Sucesor de GRAU, SABATER & Co.
Almendras, Avellanas, Nueces, Higos de Fraga, Piñones, Anís, etc., etc.
REUS

J. M. SALVADO

MANUFACTURAS DE GÉNEROS DE PUNTO

Especialidad en camisetas y pantalones punto
inglés. — Medias y calcetines. — Exportación

Bailén, 126 - BARCELONA - Teléf. G - 390



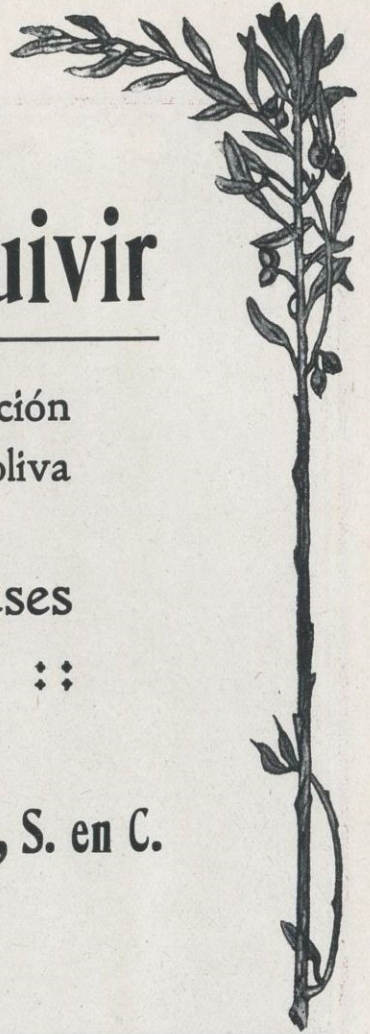
El Guadalquivir

Refinería y exportación
de aceites puros de oliva

Fábrica de envases

:: metálicos ::

Miguel G. Longoria, S. en C.
Sevilla



Viuda de Carlos Albó

Grandes Fábricas de
Conservas en Santoña,
Candás, La Arena, Co-
ruña, Fuenterrabía y
Vigo

Pedidos a Santoña (Santander)

Anchoas en salmuera, en barriles y latas y toda
clase de aperitivos derivados de este pescado:
Pescados surtidos: Bonito, atún, besugo, mer-
luza, calamares, &. ; Sardinas: Toda clase de
formatos en aceite, tomate y escabeche.


JERÓNIMO MONTES Y C.^a

Fabricantes, almacenistas y exportadores de aceites puros de oliva y cereales

Dirección
cablegráfica:
MONTAÑA

JAÉN: ESPAÑA





? ? ?

Invitamos a usted, amable lector, a no olvidar jamás y recordar a sus amigos y amigas que los más hermosos y originales modelos de bolsas de oro y plata que hayan visto y vean en cualquier parte del mundo, son creados y fabricados por esta su casa. Pidasé nuestro nuevo prospecto ilustrado.

Entre otras especialidades, fabricamos gemelos, collares, cigarreras, etc., en oro, plata y pedrería.

G. CODA
Fábricas de Joyería y Platería

==== Exportación ====

San Manuel, letra P - MAHON - Baleares - España



Víctor Sarasqueta
Manufacturera Mecánica Eibarresa
Escopetas finas de caza y Tiro de pichón
Exportación a todos los países

Proveedor de la Real casa. Medalla de oro en la Exposición de San Sebastián 1897. Gran premio de honor en la Exposición Universal de Buenos Aires 1910

EIBAR
España

SARDINAS FINAS

“Las Novedades”

□ □ □ DE □ □ □

J. ANSOLA
LARBDO (España)



JOSÉ ORMAZABAL Y CIA : BILBAO
 TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS: ORI-BILBAO
COMPRA VENTA DE
 HIERROS Y METALES VIEJOS. BUQUES NAUFRAGADOS Y RETIRADOS DE NAVEGACION. MAQUINARIA NUEVA Y USADA. - FABRICA EN CEACION. - TUBERIA DE TODAS CLASES
VENTA DE
 RECORTE PARA HERRADURAS (ESPECIALIDAD). LAMINACION DE CUADRADOS Y REDONDOS DE HIERRO DULCE. PLETINAS PARA HERRAJES.
 AUTONOMIA, 27 y 29 - BILBAO



Industrias Pecuarias, S. A.
 Pieles lanares y cabrias - Tripas para embutidos - Cuerdas armónicas y Sports
 DEPÓSITO Y FÁBRICA :
 San Juan de Malta, 97 (S. Martín) : Teléfono SM-631
 OFICINAS-DESPACHO :
 Paseo Aduana, 4, pral., 1.ª : Teléfono A-5537
BARCELONA



Compañía Naviera SOTA Y AZNAR
SOTA Y AZNAR
 Directores gerentes: BILBAO
 Casas en Sagunto : Londres : Rotterdam

Dirección telegráfica
 Sota-Sagunto :: Seta-Bilbao
 1, Lloyds Avenue :: Reshipment-London
 Reederijstraat, 6 :: Seta-Rotterdam

Códigos telegráficos: { Scott's (ediciones 1885-1896-1906)
 A. B. C. 5.ª edicion
 Watkin's y apéndice

FLOTA DE LA COMPAÑIA

Alu-mendi . . . 3,280 tons.	Iluntzar-mendi . . 3,100 tons.
Anbotu-mendi . . 3,176 »	Jata-mendi . . . 7,135 »
Artagan-mendi . . 8,500 »	Lalen-mendi . . . 3,685 »
Begoña 4,527 »	Lekeitio 3,707 »
Bermeo 4,550 »	Mundaka 3,660 »
Bizkargi-mendi . . 4,890 »	Ordunte-mendi . . 6,173 »
Elantsoe 3,660 »	Plencia 3,733 »
Erandio 4,75 »	Sestao 2,593 »
Eretza-mendi . . . 6,1 »	Udala-mendi . . . 4,416 »
Getso 1,727 »	Unbe-mendi 6,990 »
Gerbea-mendi . . . 7,003 »	Upo-menni 6,710 »
Gorliz 2,765 »	Urkiola-mendi . . 6,184 »
Igotz-mendi 7,438 »	Urko-mendi 5,760 »

TOTAL. 126,796 toneladas



Güell y C.ª
 Barcelona

Fábrica de Panas
 La primera establecida
 en España

ABONOS QUÍMICOS
 Importación de primeras materias, Superfosfatos minerales, Sulfatos amoniacos, Nitratos de sosa y sales potásicas. Compra y venta de cereales y harinas



FABRICACION ESPECIAL DE MATERIAS ORGANICAS EN CANOVELLAS

GUANO VALLESÁ

Fábrica en la calle de Barcelona

Marca de Fábrica

Luis Serra y Guardia
BANQUERO

Propietario de las aguas potables que surten la villa, y que se arriendan a precios módicos :: Operaciones de Banca y Bolsa :: Descuento de letras, cheques, Pago y negociaciones de cupones

Despacho central : Ricoma, 79 y 81 : Sucursal : Las Franquesas
 Teléfono 145 - **GRANOLLERS**



Calibres: 6'35, 7'65 y 9 mm.

Bonifacio Echevarría
 Fábrica de Pistolas Automáticas
 Marca STAR

¡IMPORTANTE! Pídase la marca STAR legítima de esta pistola

Casas poco escrupulosas aprovechan la fama de mis pistolas para engañar al público con falsas imitaciones

EIBAR (Guipúzcoa) España


ACEITES DE OLIVAS
 PUREZA GARANTIDA ELABORACIÓN PROPIA

MARCAS REGISTRADAS

DURAN ESPECIAL SELECCIONADO

FONTANILLA EXTRA FINO VIRGEN

CASA FUNDADA EN 1825



DURAN Y CIA
 BARCELONA



Fábrica de Tapones de corcho de todas clases

JOSÉ BONAL, S. en C.
 San Felts de Gutzols
 Exportación



JUAN REBÉS
 MARCA REGISTRADA

fábrica de
 Tejidos de
 Algodón

Juan Rebés

Bruch, 13 : Teléfono H-2293 : Barcelona

Dirección telegráfica : Rebebaris : Clave: ABC. 5.ª edición

SANTA MARÍA

Fábrica de jabones a vapor : Especialidad en jabones blanco Castilla, pinta encarnada, pinta azul y pinta sevillana



El personal de esta fábrica es el procedente de las mejores fábricas de Andujar

EXPORTACION

Ollerías, sin número : CORDOBA (España)

SE DESKAN AGENTES COMISIONISTAS

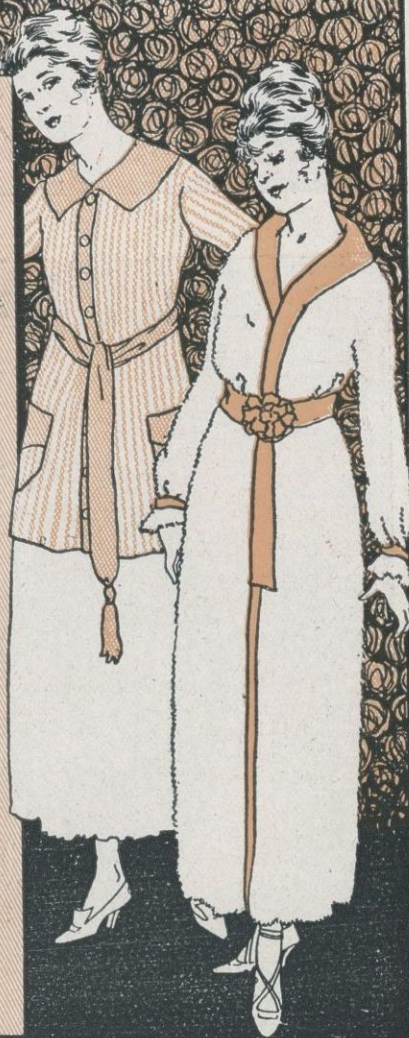
Gran Fábrica de
Tejidos de los Piri-
neos y Talleres
de Confección

Carlos
Doussinague

□ □ □

TOLOSA (Guipúzcoa)

Antigua casa Bodean
Dirección telegráfica :
Doussinague - Tolosa

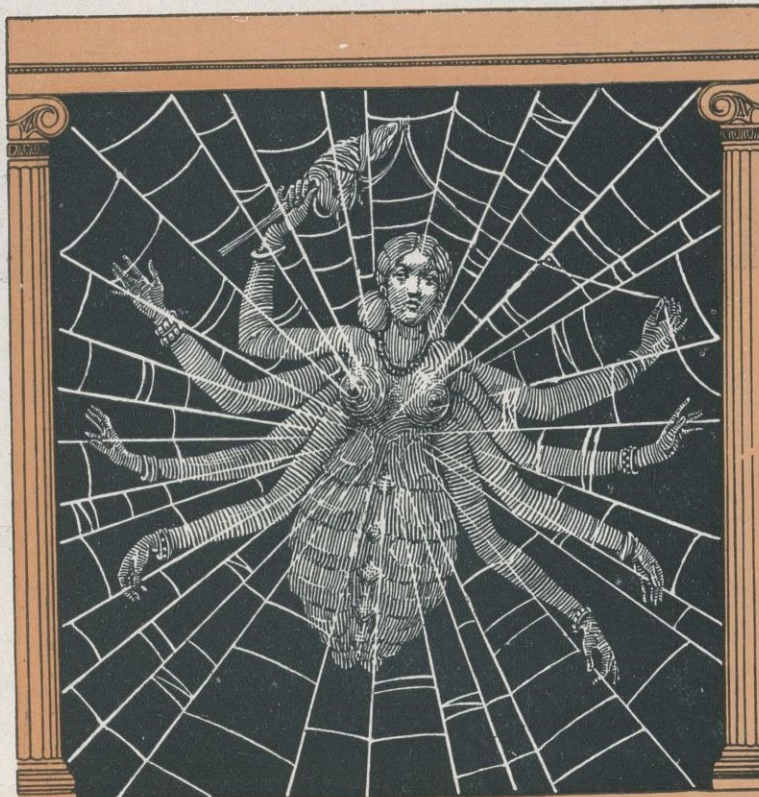


AGENTES DE ADUANA : CONSIGNATARIOS
Casa en Port-Bou y Cerbère

Tortella y Figueras, s. en C.
COMERCIANTES

IMPORTACION-EXPORTACION-SEGUROS
Dirección telegráfica: "Tortellafi-Barcelona"

Calle Plata, 4, 1.º, 1.ª : Teléf. A-4874 : BARCELONA



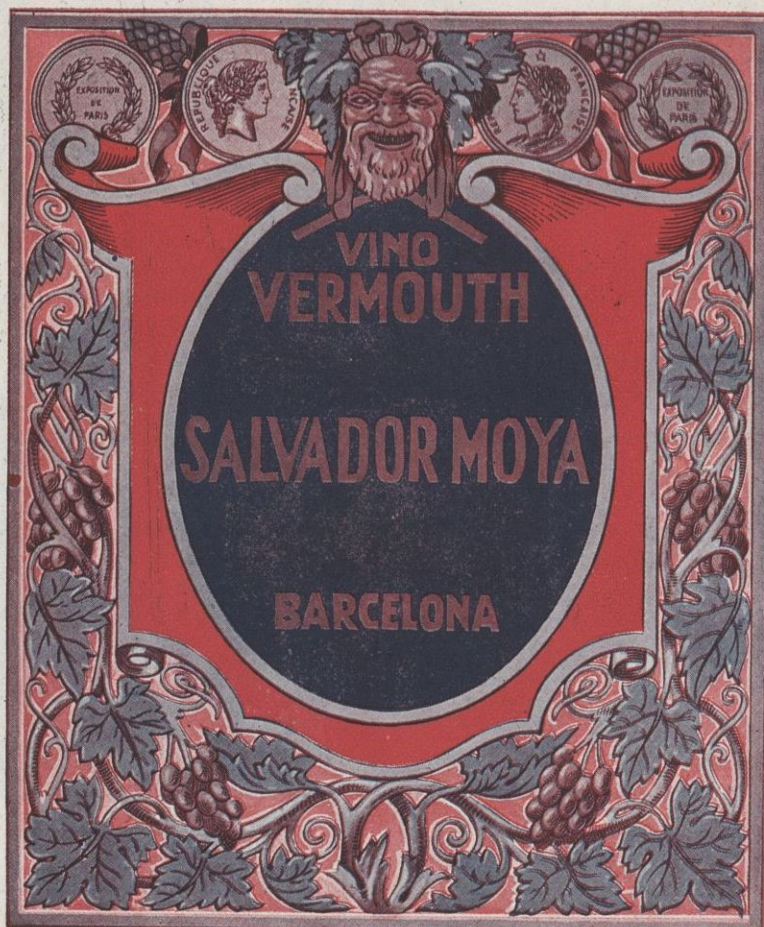
FÁBRICA DE NOVEDADES EN PAÑERÍA
Exportación

SUCESORES DE LLONCH & SALA

Sabadell

CABLE : LLONSALA
TELEGRAMAS :

MOYA



Avenida de Icaria, 177-179
 Dirección telegráfica : "DORMOYA"
 Teléfono SM-46



Fábricas propias : MANACOR (Mallorca) ; MISLATA (Valencia)
 BALENYA (Barcelona) ; BARCELONA
 Sucursal : PONT D'INCA (Mallorca)
 Domicilio social : Floridablanca, 74, 76 y 78 : BARCELONA
 Apartado de Correos 187 — Cablegramas : Indelerdo Barcelona

Valencia Oversea Trade Association

VALENCIA (España)



Exportación de almendras, avellanas, nueces, higos, pasas, aceites de oliva, orujos, jabón castilla (castile soap), vinos, arroces, corchos, tapones y demás frutos del país

IMPORTACIONES - CONSIGNACIONES - REPRESENTACIONES

Claves en uso :
 A B C 5., edición
 y mejorada 5 letter
 Lieber's Standard 5 letter
 Bentley's 5 letter
 Western Union 5 letter
 y
 Private Code

Dirección telegráfica y cablegráfica : VALOTA

REFERENCIAS : Hijos de B. Sanz, banqueros (Teruel) : London County W. & P. F. B. Ltd. : Banco Español del Río de la Plata : Banco de España y el Anglo South American Bank Ltd., todos de Valencia.


Fargasy Casacuberta
 COMISIONISTAS

Aceites, Vinos, Alcoholes
 Cereales, Coloniales, etc.

■ ■ ■

Princesa, 59 : BARCELONA

ES LA MEJOR
 AGUA
 MINERAL
 NATURAL
 PURGANTE



Dosis PURGANTE:
 1/2 vaso de agua

LAXANTE: 1/2 vaso
 a aumentar ligeramente
 según temperamentos

Botellas de 1/2 y 1/4 litro

Administración:
 Avenida de Searia, 106
 BARCELONA

Rubinat - Llorach



Talleres y Despacho de
ÓPTICA
 de VICENTE ESTRADA

VENTAS POR MAYOR Y DETALL

Casa recomendada por la exactitud en el
 despacho de las recetas de los señores Mé-
 dicos-Ocualistas y calidad insuperable en
 todos los artículos: NUEVOS MODELOS

PRECIOS MUY LIMITADOS

Rambla de Cataluña, 85
 : BARCELONA :

CAMPS, ANTON & Co.
 HABANA (República de Cuba)



Almacenes y Oficinas:
 OFICIOS, 20 y 22
 Apartado 236

■ ■ ■

Cable «Boliveras»: Claves A B C 5.^a th., mejorada,
 Western Union, Bentley's



IMPORTADORES Y ALMA-
 CENISTAS DE VÍVERES
 EN GENERAL: DEPARTA-
 MENTO DE COMISIONES:
 EN LAS CONSIGNACIONES
 SE HACEN LIBERALES AN-
 TICIPOS



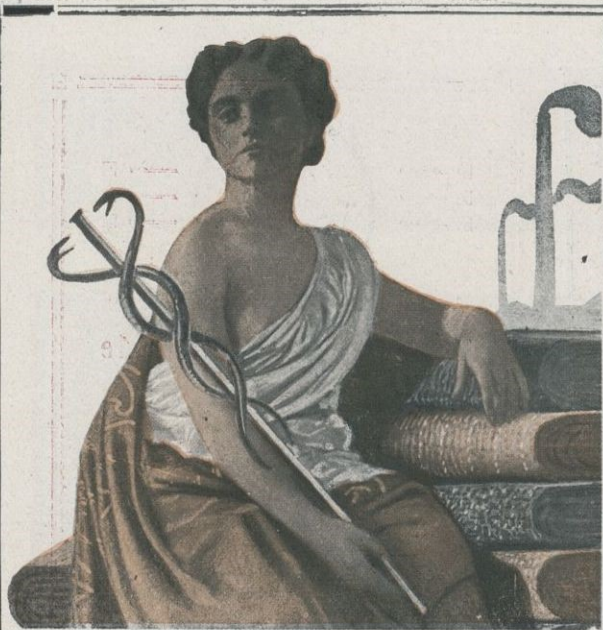
Fabricantes del Rifle
 de repetición TIGRE
 de 12 tiros, calibre 44
 y otros modelos de armas modernas



Modelo 1919, con privilegio

GARATE, ANITUA Y C.^a
 SE REMITE CATALOGO AL QUE LO SOLICITE

(GUIPÚZCOA) EIBAR (ESPAÑA)



A.
Fran
cino

Fábrica de
paños y
novedades

San Mariano, 13 y 15 : TARRASA



Fábrica de Conservas y Salazones

Piñeiro y C.^a

Vigo

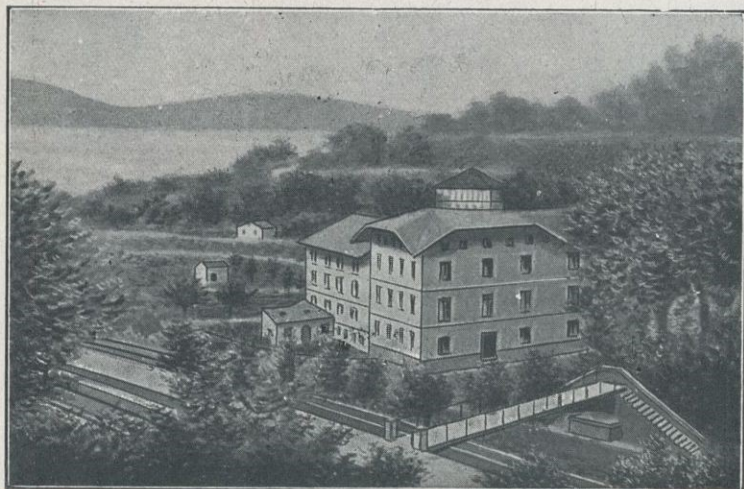
FÁBRICA DE CONSERVAS VEGETALES
FABRIQUE DE CONSERVES VEGETALES ET DE FRUITS
MANUFACTURE OF PRESERVED VEGETALS AND FRUITS

REGISTRADA
Boy Scout
(Explorador)

ORDUÑA Y COMPAÑIA
CALAHORRA

ESPAÑA
ESPAGNE
SPAIN

CLASES SELECTAS
EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAÍSES



Termas de Molinar de Carranza (Vizcaya), a 54 kilómetros de Bilbao y 61 de Santander, en la línea del ferrocarril Santander-Bilbao. Aguas clorurado-sódicas, bicarbonatadas, nitrogenadas, radioactivas. Indicadas para la cura del Artrismo, Reuma, Gota, Anemia y Convalecencias. Conciertos, Preciosos paseos y excursiones, Lawn-tennis, etc. Abierto del 15 de junio a 15 de octubre. Precios económicos. Informes y catálogos gratis

RAMÓN DE BERGÉ
Gran Vía, 5 : Bilbao o Molinar de Carranza

Sociedad Española de Relojes Kienzle
KIENZLE & C^{IA}
BARCELONA

OFICINAS Y GERENCIA : Paseo Gracia, 102, pral.
ALMACENES : Menéndez Pelayo, números 33 y 35
TELÉFONOS : Despacho G-1284 : Almacén G-1945
Code : A B C 5.ª edición : Telegramas y Telefonemas : KIENZLECO
Depositarios exclusivos en España y colonias de la Kienzle, Uhrenfabriken, Kommanditgesellschaft, Schweningen a/N. (Alemania)

Fabricantes de los renombrados relojes



La casa Kienzle ocupa en sus talleres a 3,200 obreros
Tenemos existencias en toda clase de despertadores, relojes fantasma, reguladores, ojos de buey, etc.
Ventas a Casas mayoristas exportadores y relojeros únicamente

IMPORTACIÓN : EXPORTACIÓN : COMISIÓN : ACEITES
Y GRASAS : PRODUCTOS QUÍMICOS Y DROGAS

GABRIEL MARTÍ, S. EN C.

FÁBRICA Y ALMACENES : HOSPITALET

DESPACHO : BRUCH, 56 : BARCELONA : TELÉFONO A-1337

**Estela
y C.^a**

◆ ◆ ◆

**Manufacturas
de Hueso**

Sección hueso **Recaredo, 2 (S. M.)
BARCELONA**

Teléfono SM - 321

ROVIRA H^{nos}

ALMACENISTAS EXPORTADORES
DE ACEITES DE OLIVA

Salmerón, 103 - BARCELONA - Teléf. G-540

**CONDENSERIA DEL SEGRE
BALAGUER**

**LECHE CONDENSADA
"VAQUERA"**

CONTIENE
TODA SU NATA

LA MEJOR DE
PRODUCCION NACIONAL

SECCION DE VENTAS - BAILEN 36.1 - BARCELONA

BOINA ELO SEGUI

LA CASUALIDAD

FABRICA DE BOINAS REGISTRADA

TOLOSA

**NIETOS DE
ANTONIO
E LO SEGUI - Tolosa**

CASA SUCURSAL EN BARCELONA - DUQUE DE LA VICTORIA. 12,

**Manufactura general de Goma
Amianto en todas sus aplicaciones**

Blasi Sagué y Pallás

ARTÍCULOS DE EBONITA

Cánulas de ebonita para irrigaciones patente n.º 60841
Angulos ebonita para pulverizador Richardson, patente n.º 62746



Especialidad en cubrir de goma cilindros y
ruedas de hierro para todas las industrias

Despacho: Paseo de San Juan, núm. 4 - Teléfono A-3641
(Frente Arco de Triunfo)

Fábrica: Roger de Flor, 170 y 176 D. E. - Teléfono A-2387

Dirección telegráfica: Blasi-Triunfo-Barcelona

Apartado de Correos número 694 - BARCELONA

**SOCIEDAD ANÓNIMA PARA LA REFINACIÓN
DE ACEITES Y FABRICACIÓN DE JABONES**

ACEITES DE OLIVA Y ORUJO REFINADOS
JABONES DE ACEITE DE OLIVA
Y ESPECIAL PARA INDUSTRIA, TIPO MARSELLA

JABON MINERAL PARA MANOS SUCIAS

OLEINA VEGETAL : GLICERINA

COMPRAMOS PAPEL FILTRO DE ACEITE USADO

Fábrica: Rocafort, 3 a 9 : Almacenes: Marqués del Duero, 152 y 154

Despacho: Marqués del Duero, 154, entl.º : Teléfono A-1926

Telegramas y telefonemas: SARA

■ ■ BARCELONA ■ ■

MOSCATEL PURO

Viuda Robert

CASA FUNDADA EN 1870

SITGES
(ESPAÑA)



IMPORTADORES
EXCLUSIVOS EN
LA ISLA DE CUBA

Compañía Provedora
Cubana, S. A. : Habana
Mercadé, Bergnes y C.^a
S.en C. : Santiago de Cuba

Tomás y Durán : S. en C.

Fábrica de Tejidos de algodón y sus mezclas
Especialidad en fantasías ; Colores sólidos

FABRICA EN SAN MARTÍN DE PROVENSAIS

Despacho : Ausias March, 6 :: Teléfono A-4762

BARCELONA



Mercurio Ibérico, S. A.

ESPECIALIDADES : ANTIMERISTEM
(vacuna contra el cáncer)

Casas de madera desmontables y Sueros "Behring"

Productos químicos y farmacéuticos, Apósitos, Termómetros, Perfumería,
Fotografía, Canoas, Ferretería, Metales, Mantequilla, Quesos, etc., etc.

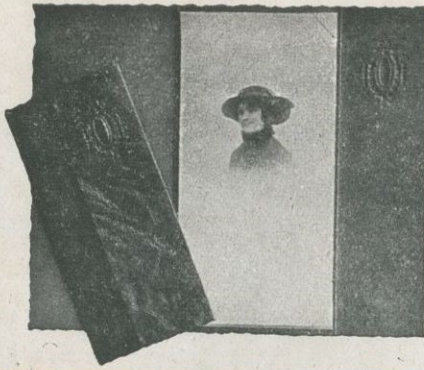
EMPRESAS Y CONSTRUCCIONES NAVALES, S. A.

Despacho : Cortes, 658 - Teléfono A-3638



Construcción de buques de madera a vela y motor. Embarcaciones de recreo y pesca. Canoas automóviles

Astilleros en Vilasar de Mar (Prov. de Barcelona) - Teléfono 318 : Mataró



JOSÉ ORTIZ ASTORGA

EXPORTACIÓN

Fábrica de Cartones y Cartulinas especialmente para Fotografías

Cartulinas lisas y de fantasía con dibujos modernos : Siempre las mayores novedades en competencia con las mejores casas de Europa y América : Se cederían Agencias en las Repúblicas de América que aun no esté representada



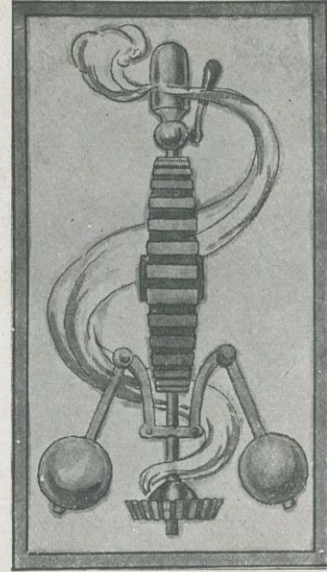
FÁBRICA DE PEINES Y LIZOS PARA TEJIDOS

Elaboración de alambres planos de todas clases

Luis Bosch Carreras

Casa fundada en 1855
Carretera de Vich, 52 : Teléfono 26

MANRESA



Fábrica de Géneros de Punto

Especialidad en Estambres y Sedalinas

Sección de Medias y Calcetines : Exportación

Cardona y Valls

S. en C.

Teléfono 260 : IGUALADA (España)



Jose Fernández

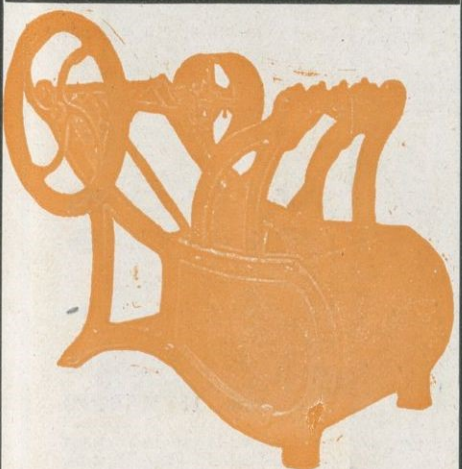
REPRESENTACIONES

Dirección cablegráfica : "TUNANTE"
Código : A. B. C. 5.ª ed.



Acepto representaciones de casas serias de artículos comestibles. Referencias bancarias y comerciales

Avenida Mayo, 769 : Escritorios 27 y 28 : U T 661 Rivadavia
BUENOS AIRES (Rep. Argentina)



Talleres de Construcción y Reparación de toda clase de Maquinaria

Especialidad en batanes a maza, para tejidos de lana y géneros de punto. En los últimos deja un perfecto acabado transformando el género de un modo maravilloso con gran economía y perfección

Viuda de Salvador Teixidó
OLOT - CAPSECH



GROSS HERMANOS
Exportadores de Frutos del País : Higos, Pasas, Garbanzos, Aceites, etc.
MÁLAGA

SOCIEDAD ANONIMA

ASTURIAS GIJÓN

Producción diaria 20,000 piezas
650 operarios :: Bañeras de
hierro fundido y artículos sa-
nitarios con baño de porcelana
Modernos e importantes talle-
res de fundición y mecánicos

CALEFACCIÓN POR AGUA Y VAPOR
a baja presión :: Radiadores
y calderas :: Calderas espe-
ciales de muy poco consumo
y entretenimiento facilísimo
para la calefacción por pisos

GRAN ESMALTERÍA Batería de cocina y artículos de acero con baño de porcelana

PAÑERÍA FINA
NOVEDADES : CLÁSICO



Torras &
Domingo

Teléfonos : Fábrica : 420
Despacho : 419

SABADELL

Fábrica de Chocolates y Bombones
EXPORTACIÓN

Piera & Brugueras

CASA FUNDADA EN 1814

Padre Llauradó, 102 : TARRASA

GRAN FABRICA DE
CHOCOLATES
PIERA
Y
BRUGUERAS
TARRASA
Pidase en todas partes

**OSBORNE
Y C^A**

CASA FUNDADA EN 1772

**VINOS
FINOS**

AGENTE PARA
AMÉRICA DEL SUR :

Carlos H. Younger
Cedaceros, 11 : MADRID

Especialidades de la casa:
Amontillado Fino Quinta,
Fino Coquintero, Amonti-
llado muy viejo EL CID

**PUERTO DE
SANTA MARÍA**

Esta Revista está impresa con papel
de la casa RAFAEL TORRAS
JUVINYÁ, de Barcelona : : : : :

PALLARÉS H^{NOS}

SUCESORES
DE FERNANDO PALLARÉS E HIJOS

CABRA

(Córdoba) España

Refinería : Aceites de oliva
finísimos : Aceites de orujo
Sulfuro de carbono : Ja-
bones : Material refractario

EXPORTACIÓN

Para cables : PALLARÉS

SUCURSALES

Nueva Carteya (Córdoba)

New-York (E. U.)



FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO Teléfono 403
 ESPECIALIDAD EN MEDIAS Y CALCETINES
 SIN COSTURA
 CAMISETAS - PANTALONES

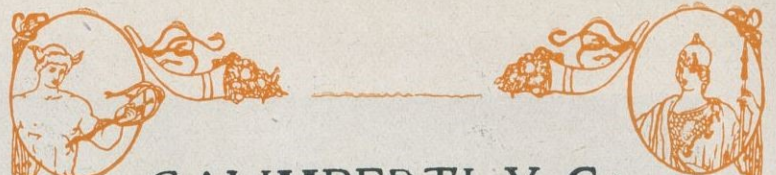


MANCA DE FÁBRICA

FÁBRICA y DEPÓSITO
 Jabara nº 121 y 123

V^{DA} e HIJOS DE J. NICOLAU

CALELLA



GALIMBERTI Y C.^a
 Importadores de Productos Españoles
 Casa fundada en el año 1894
 Calle Paraguay, 1327 - Montevideo (Uruguay)

PÉREZ GARCÍA Y C.^a
 (Comanditarios GALIMBERTI Y C.^a)
 Importadores de Productos Españoles
 Casa fundada en el año 1901

Calle Belgrano, 1688 Buenos Aires (Argentina)

Fábrica de Tejidos de Lana, Paños y Novedades

Barata Hermanos

EXPORTACIÓN

Teléfonos : Fábrica, 1974; Almacén, 1659

Plaza del Teatro : **TARRASA**

Sucesor de Ruiz y C.^a
 Informes comerciales y cobro de créditos litigiosos : Referencias de primer orden a disposición

Dirección : Calle Fontanella, 18, entr.l.^o : **BARCELONA**

Nuevo Hotel de París
 OVIEDO

El más completo y mejor instalado del Norte de España

SERVICIO REGULAR QUINCENAL
 :: DE BUQUES DE CARGA ::

"LYKES LINE"

**Galveston
 a Barcelona**

Para más detalles dirigirse
 a sus agentes

Agencia Marítima Witty

Plaza Medinaceli, 5
 BARCELONA

Hijos de Emilio Detouche
 CASA FUNDADA EN 1865

Alambres : Puntas : Roblones : Espino
 Telas para somiers
 Especialidades derivadas del alambre

Matadero, 28 : Teléfono G-915 : **Gracia
 BARCELONA**



Exportación Importación

Mercurio Ibérico, S. A. ESPECIALIDADES : ANTIMERISTEM (vacuna contra el cáncer)
 Casas de madera desmontables y Sueros "Behring"

Productos químicos y farmacéuticos, Apósitos, Termómetros, Perfumería, Fotografía, Canoas, Ferretería, Metales, Mantequilla, Quesos, etc., etc.



MUSTEROLE

es la POMADA que cura mas radicalmente los dolores reumáticos, las bronquitis y pulmonias, neuralgias dolores articulares inflamaciones etc,etc,



AGENCIA GENERAL PARA ESPAÑA
• PROVENZA, 247 •

EMPRESAS Y CONSTRUCCIONES NAVALES, S. A.

Despacho : Cortes, 658 - Teléfono A-3638



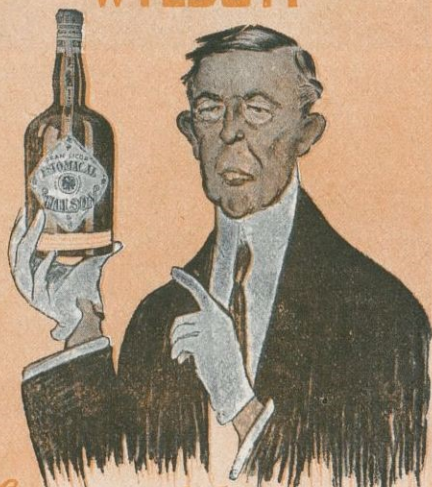
Construcción de buques de madera a vela y motor. Embarcaciones de recreo y pesca. Canoas automóviles

Astilleros en Vilasar de Mar (Prov. de Barcelona) - Teléfono 318 : Mataró

Diccionario de la Lengua Española

por el Excmo. Sr. D. Salvador Viada y Vilaseca

GRAN LICOR ESTOMACAL "WILSON"



La paz... del estómago
PEDRO MOR (LÉRIDA)

TALLERES DE MIRAVALLS (S. A.)

SOCIEDAD DE CONSTRUCCIONES METÁLICAS
CONTINUADORA DE LA SOCIEDAD CHÁVARRI, PETREMENT Y C.ª

: Material fijo y móvil para ferrocarriles :
Construcción de vagones de todo ancho de vía
Puentes - Armaduras - Material para Minas

DIRECCIÓN POSTAL Y TELEGRÁFICA :
TALLERES MIRAVALLS (VIZCAYA)



Sucesores de Pablo M. Costas, S. en C.

DEDICAMOS ESPECIAL ATENCION A LAS CONSIGNACIONES DE VÍVERES EN GENERAL : COMERCIANTES : IMPORTADORES Y COMISIONISTAS, REPRESENTANTES DE LOS SRES. MIQUEL Y COSTAS & MIQUEL, DE CAPELLADES (BARCELONA), FABRICANTES DEL PAPEL DE FUMAR MARCA "EL PINO" ÚNICOS IMPORTADORES DE LOS ARTÍCULOS SIGUIENTES : "AGUA DE VILAJUIGA", PASTAS PARA SOPA DE MIGUEL TORRA, DE BARCELONA, Y DE LOS ACREDITADOS EMBUTIDOS EN MANTECA DE BLANES, MARCA «SANTAGNA» AGENTES PARA LA VENTA DEL AFAMADO VERMOUTH "MARTINI & ROSSI", DE TURIN

Obrapía, 31 : **HABANA** : Cable «Queltas» : Apartado 403



YBARRA

Aceites Finos Puros de Oliva

SEVILLA

APARTADO N.º 15

EXPORTADORA AGRÍCOLA ESPAÑOLA

SOCIEDAD ANÓNIMA

CAPITAL : 5.000,000 DE PESETAS TOTALMENTE DESEMBOLSADO

Dirección telegráfica : EXPORTADORA **REUS** Códigos A B C 5.ª edición y particulares

Exportación : Almendras, Nueces, Avellanas, Piñones, Cacahuets, Miel, Higos, Arroz, Uvas, Pasas y Pulpas

Vinos, Aceites puros de oliva,
Aceites refinados y de orujo

Sucursales: Barcelona, París, Gette, Villafranca del Panadés, Vendrell, Tarragona



COMPAÑÍA NACIONAL DE PERFUMERÍA, S. A.

Sucesora de CRUSELLAS Y COMPAÑÍA Y ED. PLANTÉ

PRÍNCIPE ALFONSO, 310-312-314-316-318-320
ESTEVEZ, 29-31-33-35-37-39-41-43 : SANTA ROSA, 2-4-6-8-10

Cable y telégrafo: FLORENAL

Fabricantes de Perfumería en general y de los legítimos
productos de fama universal: **HIEL DE VACA**
Jabón, Polvos de arroz Loción, Crema



y del mejor tónico del cabello

RHUM QUINQUINA

SOLICITE NUESTRO CATÁLOGO
ILUSTRADO GRATIS

HABANA : CUBA



Fábrica de Géneros de Punto

Especialidad en
MEDIAS Y CALCETINES
SIN COSTURA

Ramón Domingo

Teléfono 139

San Joaquín, 74 : MATARÓ

HISPANIA

IMPORTACIÓN : EXPORTACIÓN
COMISION : CONSIGNACIÓN
Y REPRESENTACIÓN

Antonio Estragués

Acepta representaciones y mer-
caderías en consignación de
casas serias de cualquier ramo

Cables : HISPANIA
Codex : A. B. C. 5.ª edic
Lieber's

Oficinas : 14 de Mayo, n.º 230
ASUNCIÓN (Paraguay)

ASFALTOS

Compañía Peninsular de Asfaltos, S. A.

SUCESORES DE THE FRENCH ASPHALTE C.º LTD.

Fabricación de asfaltos, refinación de breas, construcción de asfaltados

FÁBRICAS EN MADRID Y BARCELONA

Avenida del Conde de Peñalver, 21 y 23, pral., derecha : MADRID : Teléf. M-1501

Dirección telegráfica y telefónica : "Compendas"

Hotel Café Restaurant RIPALDA



Propietarios :

CLEMENTE BERTRAN
VALENCIA



JOSE M. JOVE S.A.

EXPORTACION DE VINOS A TODOS LOS PAISES

Sucursal y bodegas en Vilafranca del Panadés, Grao (Valencia) y Campo Criptana (Mancha)

CORREOS : APARTADO 295
Teleg. y telef. para todas las casas: JOVEVINO

DESPACHO CENTRAL EN
BARCELONA

MANUEL CAMPOS

EXPORTADOR
DE ACEITES DE OLIVA
EXTRAFINOS

Dirección cablegráfica : CAMPOS

PUENTE GENIL
Córdoba (España)



INDUSTRIAS DE LA MADERA

HIJOS DE AQUILINO LANTERO

IMPORTADORES DE MADERAS DEL BÁLTICO Y AMERICANAS

ELABORACIÓN GENERAL DE MADERAS

MADERAS DEL PAÍS : : : CAJAS PARA ENVASE

BILBAO Muelles del Churruca

□□□□□□□□

SUCURSALES :

GIJÓN
CORUÑA
VIGO

CASA CENTRAL

: MADRID :

□□□□□□□□



□□□□□□□□

TELEGRAMAS

y

TELEFONEMAS

: LANTERO :

CLAVES :

A B C 5.ª edición

N. E. W. ZEBRA

□□□□□□□□

Fábrica de Peines y Lizos para Tejidos

A. Y J. VALLVÉ

Ausias March, 77 - Teléfono S P - 394

BARCELONA

LOS NUEVOS
RÓTULOS ARTÍSTICOS

LUMINOR

(Patentado)
BRILLANTES DURANTE EL DIA
LUMINOSOS POR LA NOCHE

Véanse estas muestras
de algunos de nuestros clientes
y compárense con los cuadros eléctricos
y transparentes ordinarios

MONTRES
Engines
Elegantes
précises

Souscrivez
à
L'Empire

CIGARETTES
XANTHIA
TABAC

Grand Marnier
LIQVOR

MONTRE
LIP

ARTICLES
KODAK

Para catálogos é informaciones
A. VENTURA - Provenza, 257 - Teléfono, 1900 G - BARCELONA

LEITE & ALVES

FABRICANTES DE CIGARROS



OS MELHORES DA BAHIA

FUMEM OS APRECIADOS CIGARROS
MARCA LEÃO
DE
LEITE & ALVES

Depósito Rua das Princesas, 1 :: Fabrica : Calçada de Bomfim, 126
BAHIA

ACEITES DE OLIVAS

PUREZA GARANTIDA ELABORACIÓN PROPIA

MARCAS REGISTRADAS

DURAN Y COMPAÑIA

FONTANILLA EXTRA FINO VIRGEN

CASA FUNDADA EN 1825

DURAN Y COMPAÑIA

BARCELONA





José de Masdevall

Representante e Importador

Se interesa por la representación
de firmas de primer orden en la
República Argentina

Uspallata, 1087

Buenos Aires

REPÚBL. ARGENTINA



Fábrica de Géneros de Punto

Especialidad en Medias y Calcetines

Tomás Romaguera

Amadeo, 90

CALELLA



GRAN AMONTILLADO

Inocente

A.R. Valdespino

JEREZ.

AGENCIA DE ADUANAS

Tránsito Internacional, Comisión y Consignación
Precios alzados para todas mercancías y todos países

J. MARLY Paseo Colón, 24 : Barcelona
Teléfono A-1958

Sucursales : Port-Bou (España) · Cerbère y Cette (Francia)

Mouscron (Bélgica : Liverpool (Inglaterra)

Corresponsales en los principales puertos de mar, poblaciones
de frontera y producción



Mostelle Raimost



vino sin alcohol

Jugo de uvas sin fermentar, esterilizado sin usar
antifermentos, y garantizado puro de toda mezcla

.....
Tiene el buen gusto y fino aroma
de las uvas de España y puede
considerarse como uva líquida
.....

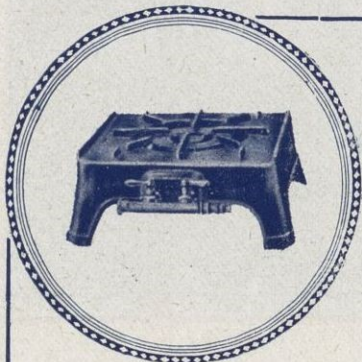
Dirigirse a **RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA**

GUILLÉN HERMANOS

FRESQUET, 3 y 5 - Teléfono 1561 - VALENCIA (España)

Juegos de precisión - Artículos para salas de recreo - Ruletas - Caballitos - Paños estampados - Ficheros metálicos de plata y metal blanco - Ficheros de pasta impermeable grabados a mano, a relieve y con incrustaciones de plata (sistema patentado) - Cajetines - Sables - Raquetas - Cartulinas - Mesas para Ruleta, Bacarat, Monte, pocker, etc., etc. - Lámparas y muebles de fantasía para Casinos y en general todos los artículos que se precisan para la instalación de salas de recreo y decorado de Clubs

Presupuestos, dibujos, muestras y catálogos a quien los solicite



Fundición Mecánica

Artículos para alumbrado, ferreteria y fumistería : Hierro esmaltado : Hornillos para gas negros y esmaltados Estufas a gas pintadas y esmaltadas Suspensiones y brazos pared para petróleo : Jaboneras y Salvamanteles esmaltados : Paragüeros, Miradores, Llamadores, Asas, Aldabillas, Tiradores, Escudras, Prensas para carne, etc., etc.

Fundición de hierro y construcción de máquinas

SALVADOR FONT VERDAGUER

TELÉFONO 28 ————— MATARO



CONSTRUCCIONES MECÁNICAS :: RAMÓN ILLARRAMENDI

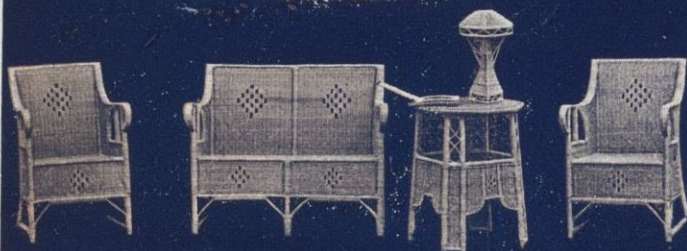
Máquinas-herramientas de propia construcción de la acreditada marca «Oarso» - Grandes existencias de Fresadoras universales - Taladros radiales - Tornos monopolea y con polea a gradines - Limadoras - Cepillos - Tornos revólvers y en general toda clase de máquinas para labrar metales - Pídanse presupuestos, dirigiendo toda la correspondencia a la fábrica

Fábrica y oficinas: Almacén Exposición: Rentería (Guipúzcoa) Guetaria, 2 - S. Sebastián

SAN JULIAN

Fábrica de muebles de junco esmaltado, medula natural, rafia, mimbre y madera. - Especialidad en medula y rafia

DIONISIO ECHEVARRIA. - Azpeitia (Guipúzcoa)



SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

Fábricas de Moreda y Gijón

Acero siemens básico de todos tamaños; lingote de fundición y afino : Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados : Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas : Hierros y Aceros laminados en palanquilla para machines : Llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales : Carriles : Chapas : Machines de hierro y acero : Espino artificial : Puntas de París : Hoja de lata

Para la correspondencia y pedidos dirigirse al Director de las **Fábricas de Moreda y Gijón**

GIJÓN (ASTURIAS) : Apartado 2 : Telegramas: MOREDA Y GIJÓN

FÁBRICA DE METALES DE LUGONES

Alambre de cobre electrolítico de todos los diámetros

» de bronce silicioso » » » »

» de latón » » » »

Barras de cobre » » » »

Barras de latón de todos los diámetros

Chapas de latón de todas dimensiones

» de cobre » »

Cobre en lingote

Para la correspondencia dirigirse al Director de la **Sociedad Anónima "Industrial Asturiana" : OVIEDO**

Apartado 27 : Telegramas : TARTIERE

Minas de carbón en Aller (Moreda) :: Minas de hierro en Arlós (Avilés)

A U R O R A

COMPAÑÍA ANÓNIMA DE SEGUROS

Capital social: 10.000,000 de pesetas

Subscrito y desembolsado: 4.500,000 pesetas

Consúltense sus tarifas y condiciones para

Seguros de Incendios
Seguros Marítimos

Domicilio social: Calle de la Estación, 5 — BILBAO

Funciona de acuerdo con las prescripciones de la novísima ley de Seguros de 14 de mayo de 1908



Exportación de Aceites finos de Oliva
 ══ Aceitunas y Garbanzos ══

Rodríguez Hermanos

Casa fundada en 1843

Se desea entablar relaciones comerciales
 con casas importadoras y expendedoras
 responsables en todos los países

Referencias de primer orden

— Se solicitan agentes —

CÓRDOBA (ESPAÑA)

REPRESENTANTES
BUENOS AIRES

Valenzuela H^{nos} & C^{ia}

BUENOS AIRES (REP. ARGENTINA)

BILBAO (ESPAÑA)

PERÚ, 375

MUELLE DE LA SALVE, 1

Acceptamos representaciones sólo de casas
 de primer orden que tengan verdadero in-
 terés en trabajar en la República Argentina

• • •

Pueden dirigirse a nuestra Agencia en Bilbao, donde les
 darán toda clase de informes comerciales y bancarios,
 y quienes si lo juzgan necesario pueden visitarlos para
 convenir condiciones

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

Especialidad
en Artículos afelpados

Exportación a todos los países

Ribas y Juliá

— Sucesores de —
Hijos de Pedro Ribas



Dirección telegráfica: RIBAJULI

Teléfono núm. 3

MATARÓ



FÁBRICA DE JUGUETES
DE MADERA Y ESTUCHERÍA
EXPORTACIÓN A TODAS PARTES

Oliver Morand H^{nos.}

(DENIA (Alicante))

ACEITE SUPERIOR
• PURO DE
• OLIVA •

LA ACEITERA ESPAÑOLA
S.A.

MALAGA

ACEITE
PURO
DE
OLIVA



Fábrica de Tejidos
= de Algodón =

Juan Rebés

Bruch, 13 : Teléf. A-2293
BARCELONA

Dirección telegráfica: **REBESARIS**
Clave: A B C, 5.ª edición



**Meyer
y
Bacharach**

Grao
VALENCIA

EXPORTACIÓN
DE PRODUCTOS DEL PAÍS
Arroces : Alubias : Cereales
Semillas : Conservas : Turtós

IMPORTACIÓN
Semillas oleaginosas
Cueros : Coloniales



Manufactura y exportación de Pizarras 1.ª calidad

Hijos de Juan M. Sarasola

ISASONDO (Guipúzcoa)

Tableros de precisión para billares : Placas pizarra garantizada para la electricidad : Pizarras con marco para colegios y lápices de pizarra : Baldosas perforadas (patentadas) para depósitos egotadores de pastas en las fábricas de papel : Baldosas para la seca del cacao, café, &



**ZAVALETA, MAS
Y ARANDO**

Importadores - Exportadores
y Fabricantes

Oficina central:

Avenida de Mayo, 916
BUENOS AIRES

Depósito en Barcelona, de **CASEINA**
para usos industriales. Para informes,
precio y embarques dirigirse a:

PRUDENCIO ARANDO : Villa Elena
Sarriá (Barcelona)

ROBERTO MERCADER : La Mota
(Gerona)

Gamarra y Compañía

IMPORTACIÓN - EXPORTACIÓN
EFECTOS NAVALES

Aceites lubricantes y grasas de todas clases garantizadas

PINTURAS : BARNICES : ESMALTES

Suministro a industrias y ferrocarriles

Empaquetaduras, amiantos, etc., de la importante casa inglesa J. W. Newton & Co. Ltd.

DEPÓSITO Y OFICINAS : Elcano, 2 : Teléf. 689

BILBAO

Dirección telegráfica y telefónica : **GAMARRA**



Piqué y Peradejordi

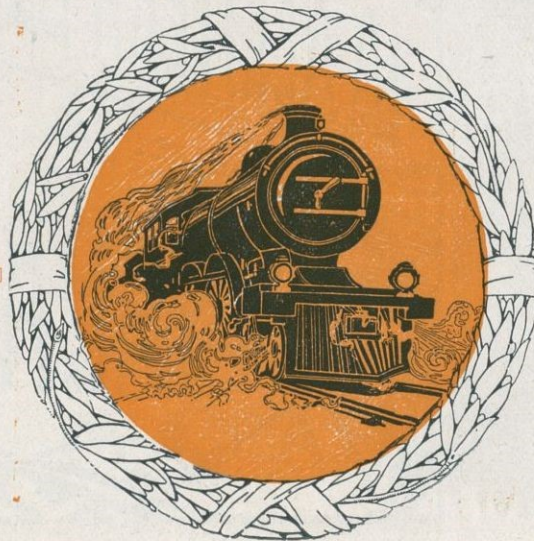
Cooperativa y Pinzón (frente
estación carga) : Teléf. n.º 5

MATARÓ

P. P.

Marca registrada

Fábrica de Aserrar Maderas
Construcción de
MUNDOS VIENESES
Especialidad en
CAJAS ALAMBRADAS





HARINO-PANADERA


Sociedad Anónima

BILBAO

FACTORIA DE VISTA-ALEGRE

FÁBRICAS DE HARINA Y PANADERÍAS DE LA SOCIEDAD : «Vista-Alegre», «La Vienes», «Aguirre Artiach», «La Magdalena», «El Bosque», «La Carmen», «La Merced», «San José», «San Francisco». - SERVICIO PERMANENTE - EXPORTACIÓN

MOLDURACIÓN EN FÁBRICA : 90.000 KILOGRAMOS POR DÍA



Marca depositada

GRAN DESTILERÍA A VAPOR
FABRICA DE TODA CLASE DE LICORES, AGUARDIENTES Y JARABES
EXPORTACIÓN

MANUEL ACHA

Fábrica en AMURRIO (Alava)
Depósito y oficinas : Ledesma, 5 - Tel. 1217
:: **BILBAO** ::

: Manufacturas de Tejidos :

**Ragué H.^{nos}
& Flores**

Calle Méndez Nuñez, n.º 11
Correos: Apartado núm. 200
BARCELONA



BOINA ELO SEGUI

LA CASUALIDAD

FABRICA DE BOINAS MARCA REGISTRADA

NIETOS DE ANTONIO ELO SEGUI - TOLOSA

CASA SUCURSAL EN BARCELONA-DUQUE DE LA VICTORIA. 12



Fábrica de Conservas de pescados y salazones LA LLANISCA



CONDE Y TERESA : LLANES (Asturias)

Especialidad en filetes de Anchoa rollado, filete de Anchoa y Anchoa en salmuera.

FRANCISCO DE P. MALLORQUÍ

VINS EN GROS
EXPORTATION FORFAIT & COMMISSION

• • •

VENDRELL
(TARRAGONE)

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO



HIJOS DE JOSÉ GINESTA

Santa Marta, 1 y 3
esquina Diez Enero

TELÉFONO, 214

MATARÓ



DE
BONANZA
APERITIVO

RADIUM

JEREZ DE LA FRONTERA



ALBERTO C. A. NOGUÉ

□ □ □ REPRESENTACIONES : COMISIONES □ □ □

Se dedica a la representación de casas de primer orden, con especialidad en comestibles

Referencias comerciales : Dirección telegráfica : EUGONIAN : Casilla correos 396
San Martín, 333 □ **BUBNOS AIRES** □ (República Argentina)



Fábrica de Orfebrería de Arte

Jaime Sales Balmes

Sucesor de José Masferrer Arañó

ELECTRO PLATA

FÁBRICA Y MUESTRARIO:
Enna, 100 a 104 (esquina Igualdad) P. N.
BARCELONA

EDUARDO DE BARY Y C.ª

Importadores : Exportadores : Representantes



Únicos concesionarios para la República Argentina de los tres productos de fama mundial
Aceite Buitoni - Agua Carabaña - Stomalix Sáiz de Carlos

Dirección telegráfica : PELLEGANDO
Códigos : A. B. C., 5.ª Edición Lieber's
Casilla Correos 592

Galleri y Brasi, 1, y Esmeralda, 916 : **BUENOS AIRES**